

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 27 de Octubre de 1926

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV Núm. 18.096

ASPECTOS

El equilibrio europeo y los Estados Unidos de Europa

Por ANDRENIO

La idea de los Estados Unidos de Europa que ha adquirido estado oficial al patrocinarla monseñor Briand en la Sociedad de Naciones, aparece como la incierta heredera de aquel principio del equilibrio europeo que presidió la política internacional durante largo tiempo y fue uno de los dogmas de las Cancillerías. Con el equilibrio europeo, buscando por medio de alianzas una ponderación de fuerzas que igualara las de los más poderosos Estados y las de los grupos que podrían ser rivales, se esperaba la conservación de la paz.

La política europea en el siglo XIX, fundada en el principio de las nacionalidades, tendía naturalmente a ese equilibrio. La doctrina era anterior. Nació del mandato imperioso de los hechos en las luchas por la hegemonía, que se desarrollan desde el siglo XVI. Las coaliciones contra España o contra Francia eran la reacción defensiva del bando que se veía más débil y dieron lugar a las más extrañas combinaciones, como la alianza del Rey Cristiano con el Sultán de Turquía, y los tratos entre el Rey Católico de España y el Lord protector Cromwell, cabeza de los puritanos que habían derrocado a Carlos I, sentando el precedente, que parecía sacrilegio en las monarquías de derecho divino, de un rey procesado, sentenciado y desembazado por sus subditos.

Los dos grupos de potencias en que estaba dividida Europa en 1914, de un lado la triple alianza, de otro la alianza franco-rusa y la inteligencia franco-inglesa, eran otro intento de equilibrio. Puede decirse que entonces fracasaron a la vez dos principios clásicos: el de la paz armada, "si vis pacem para bellum" y el del equilibrio europeo. El primero era evidentemente soporífero. Los preparativos guerreros, crean el espíritu de la guerra e intereses a favor de la guerra. El caso del norteamericano Shearer, propagandista de los armamentos navales a sueldo de las empresas constructoras, es elocuente por lo mismo que se ha dado en un pueblo como los Estados Unidos, más pacífico que los de Europa.

El segundo principio, o sea, el del equilibrio, era insuficiente y peligroso también. El equilibrio que proporcionan las alianzas es inestable. Una de las causas que precipitaron la guerra no es que estando muy equilibradas las fuerzas de los dos grupos europeos en 1914, temieron los alemanes que al extender Rusia la red de ferrocarriles estratégicos y restaurar su potencia militar, malparada en la guerra con el Japón, el equilibrio se alteraría en contra suya.

Podrá tener mejor fortuna que el equilibrio europeo el proyecto de los Estados Unidos de Europa? Esta gran idea, acogida con simpatía por los amantes de la paz ofrece arduas dificultades de realización. La misma fórmula con que ha sido enunciada, si bien ofrece la ventaja de las expresiones muy fáciles y comprensibles que ejercen una poderosa sugerencia y facilitan la propaganda, es equivoca y hasta errónea si se toma a la letra. Una inteligencia general europea en favor de la paz y de la coordinación industrial de Europa, no puede aspirar por ahora, ni en el horizonte histórico visible, al establecimiento de una federación semejante a los Estados Unidos de América.

Dos autorizados textos recientes: un artículo de M. Poincaré, en "La Nación", de Buenos Aires, donde el ilustre estadista francés continúa su colaboración que tiene un noble sentido de propaganda patriótica francesa, a pesar de su dureza, y otro artículo publicado por un publicista competente en cuestiones internacionales, M. Wladimir d'Ormesson, en el último número de la "Revue de Paris: Une fédération européenne est-elle possible?", exponen muy sensatamente los obstáculos con que lucha aquel proyecto y las limitaciones que la realidad le impone. Ni uno ni otro son adversos a aquella elevada idea, pero piensan que solo puede aspirar a realizaciones modestas y graduales.

M. d'Ormesson, que particulariza, opina que lo más deseable consiste en extender y fortalecer la política de Lecano, en desarrollar el sistema de los consorcios industriales europeos, ya iniciado entre Francia y Alemania y en obtener una simplificación aduanera. Ni siquiera confía M. Wladimir d'Ormesson en que pueda establecerse una verdadera federación o liga económica. M. Poincaré piensa asimismo que la aspiración inmediata debe ser consolidar y extender los resultados ya conseguidos en punto a la reconciliación y la buena inteligencia entre los pueblos europeos.

La dificultad mayor está en la variedad de Europa. Por lo mismo que es el continente más civilizado, el que ha difundido en el mundo la civilización más elevada y fecunda, es el más vario, el que ha producido más originalidades nacionales, fruto de la diferenciación que trae consigo el progreso. Las sociedades primitivas y estacionarias son las más homogéneas. Esta variedad ha sido uno de los elementos del desarrollo europeo más cristalizado por la historia. Ha creado almas nacionales diferentes, que no se avienen a perder su autonomía. En realidad aunque algunos hombres de pensamiento se proclamen europeos, el espíritu europeo apenas existe, es de lo más tenue y difuso que puede concebirse, o es adhesión a una tradición de cultura grecorromana, que ya no es exclusivamente europea, que se ha extendido por el mundo o es espíritu cosmopolita humanitario de fraternidad universal.

No solo las pasiones y prejuicios nacionales se oponen a los Estados Unidos de Europa, sino también la dificultad de conciliar la inde-

pendencia de las naciones con el vínculo federal. La situación de los Estados europeos es por otra parte muy diferente entre sí. Hay Estados que son cabeza de grandes imperios coloniales, el primero de ellos Inglaterra, a la cual los Estados Unidos que más le importan son los de la "Commonwealth" de naciones británicas; hay un Estado como la Unión de las Repúblicas Soviéticas rusas, que es una amenaza para el resto de Europa; hay naciones enemistadas por la guerra y naciones insatisfechas por sus resultados. Hay, por parte de Inglaterra, una tradición de buen insular, de no solidarizarse con el Continente ni consentir que en el Continente se formen coaliciones poderosas, a lo cual se suma, al presente, su deseo de llegar a una inteligencia con Norteamérica. Las dificultades son múltiples, casi desalentadoras.

Y, sin embargo, los Estados Unidos de Europa, concebidos como una inteligencia política y económica entre los pueblos europeos, tienen en su favor dos grandes fuerzas: el deseo de paz que domina en las masas y en las selecciones intelectuales, en la cumbre y en la llanura, y la necesidad de una organización económica que defienda a Europa de la invasión comercial de los Estados Unidos. Briand no ha propuesto como un utópico al patrocinar en la Sociedad de Naciones la idea de los Estados Unidos de Europa. La atención que despierta y las mismas polémicas que provoca, indican que la idea está en marcha.

(Prohibida la reproducción.)

La Junta de obras del ferrocarril Vitoria-Estella

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

Ayer se reunió en el Ministerio de Fomento, bajo la presidencia del señor Faquinetto, la Junta de obras de la sección Vitoria-Estella del ferrocarril Vasco-Navarro, asistiendo a ella el ingeniero director, señor Mendizábal; el diputado provincial alavés señor Echauri y el diputado foral navarro señor Nagore.

En dicha reunión se aprobaron varias cuentas y liquidaciones y se trató de la inauguración oficial del servicio electrificado de dicho ferrocarril.

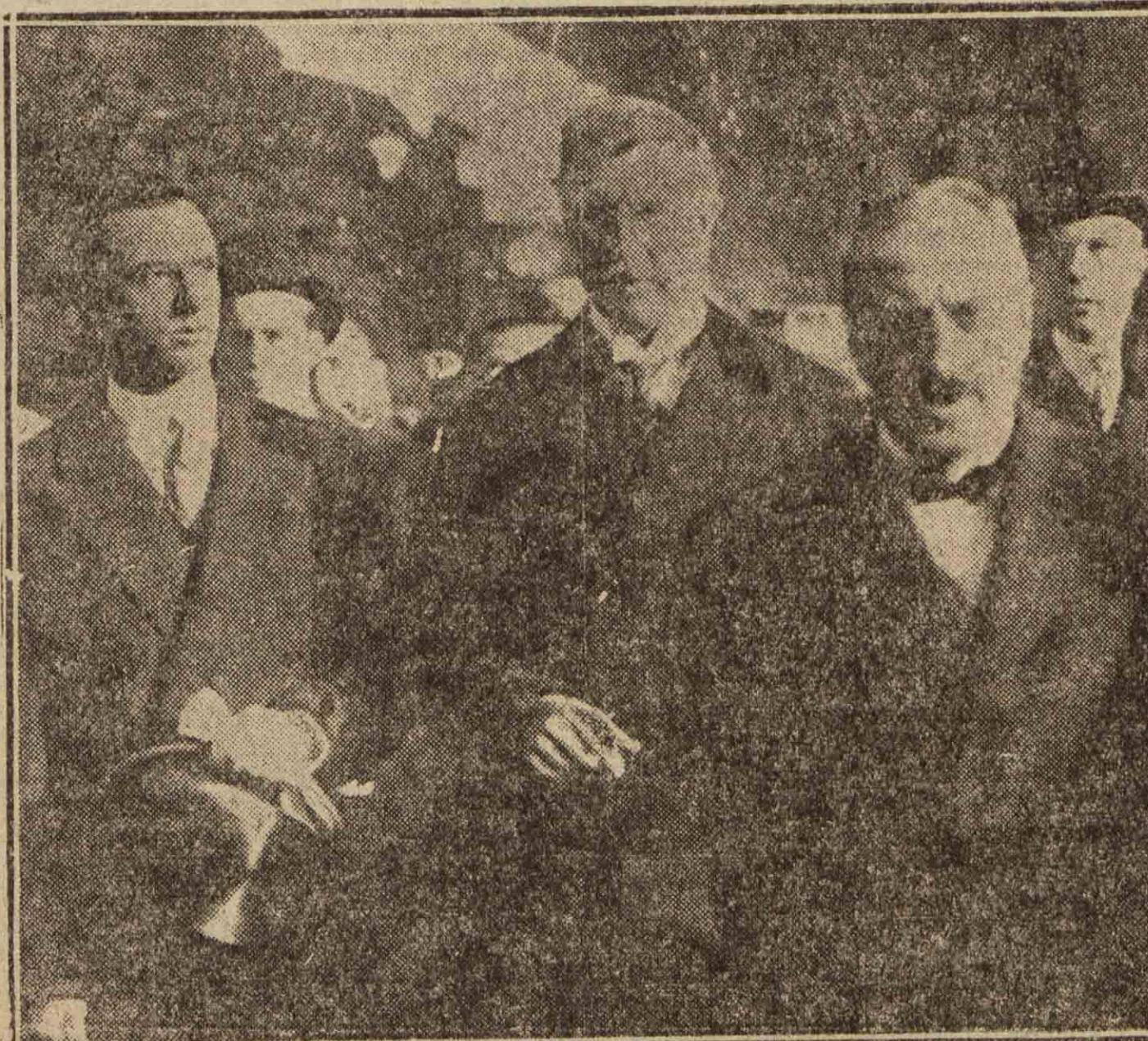
El señor Cervantes paga la multa

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

ALMERÍA.—El ingeniero don Francisco Javier Cervantes ha hecho ayer efectiva la multa de 25.000 pesetas que le impuso recientemente el Gobierno.

ESPOSALES PRINCIPESCOS



El príncipe Humberto de Italia, al llegar a Bruselas para celebrar sus esponsales con la princesa María José. A la izquierda, el príncipe, y en el centro, el rey Alberto, de Bélgica, padre de la novia. (Foto Consorio.)

LA CRISIS FRANCESA

Los socialistas han recibido una invitación de Daladier para participar en el nuevo Gobierno

Se cree que pedirán las cuatro más importantes carteras. - Si no participan otorgarán al Gobierno radical su apoyo parlamentario

Síguen las gestiones

LAS CONSULTAS DE DALADIER

PARÍS, 26.—M. Daladier, presidente del partido radical y radical-socialista, llegó hoy por la mañana a París procedente de Reims en compañía de algunos amigos políticos.

Recibió la visita, en su domicilio, de M. Mauricio Sarraut, con el que estuvo conversando media hora. Despues recibió otras visitas, entre ellas la de M. Guy La Chamber, del grupo de independientes de izquierda.

Por la tarde, M. Daladier conferenció extensamente con M. Eriand y mañana por la mañana continuará sus entrevistas con otros políticos de diversos partidos de la izquierda, y a mediodía irá al Eliseo, para dar cuenta al presidente de la República del resultado de sus gestiones para la constitución del Gobierno.

EL LLAMAMIENTO RADICAL A LOS SOCIALISTAS

PARÍS, 26.—Hoy por la mañana se reunieron en la Cámara los diputados del grupo socialista para discutir la evolución de la crisis ministerial.

El diputado radical M. Montigny informó oficialmente a los parlamentarios socialistas que el presidente del partido radical, después de haber expresado a M. Doumergue la aceptación definitiva de constituir Gobierno, cosa que parece hará, dirigiría una carta a los parlamentarios socialistas invitando a su partido a colaborar en el Gobierno para realizar un programa común de unión de izquierdas.

Los parlamentarios socialistas, en vista de esta manifestación, estudiaron las eventuales que podrían producirse y parece ser que la tendencia general fué la de responder la invitación del señor Daladier proponiéndole el apoyo socialista.

Unicamente en el caso en que las condiciones de colaboración gubernamental que propusiese M. Daladier pareciesen aceptables al grupo parlamentario socialista, éste decidiría la convocatoria del Consejo nacional del partido, que es el que debe precisar las condiciones de una participación gubernamental. Si por el contrario, no se convocase este Consejo nacional socialista, el grupo parlamentario socialista se ve en la imposibilidad de discutir las cuestiones de programa y de atribución de carteras, y por consiguiente, no podrían sus miembros participar en el Gobierno que formase M. Daladier.

PARÍS, 26.—Conforme a lo anunciado, el jefe del partido radical y radical-socialista, M. Daladier, ha enviado una carta al grupo parlamentario socialista ofreciéndole pue-

los en el Gobierno que trata de constituir por encargo del presidente de la República.

Los socialistas han contestado a M. Daladier que les dé detalles de las condiciones en las que ofrece la participación gubernamental, y el señor Daladier ha contestado que se las comunicará esta noche o mañana por la mañana.

LAS CONDICIONES SOCIALISTAS PARA COLABORAR EN EL GOBIERNO

PARÍS, 26.—Se asegura que los diputados socialistas han discutido mucho la oferta de M. Daladier, y que se muestran divididos en dos tendencias.

Un grupo opina que el partido sólo debe conceder su apoyo parlamentario al Gobierno radical y socialista, figura la reducción de mil millones en el presupuesto de guerra, la creación del Monopolio para la importación de trigo y la implantación a partir del 5 de febrero de la ley de Seguros Sociales.

Mañana, domingo, una delegación del grupo socialista parlamentario se entrevistará con M. Daladier para puntualizar todas las cuestiones relativas a la participación socialista en el Gobierno y al simple apoyo en el Parlamento.

PROBABLES MINISTROS

PARÍS, 26.—El "Journal" dice que entre las personalidades radicales que formarán parte del futuro Gobierno figurarán, seguramente, los señores Herriot, Chautemps, Delbos, Caillaux, Steeg, Renault, Albert Sarraut, Montigny, Malvy, etc., etc. (Argos.)

LOS TRABAJOS DE ORGANIZACIÓN DEL BANCO DE PAGOS

LONDRES, 26.—La revista "Financial News" se ocupa extensamente de la crisis ministerial francesa, y dice que ésta coloca a los delegados franceses del Comité organizador del Banco Internacional de Pagos en una situación difícil, puesto que no saben cuáles serán las directivas que en el asunto pueda tener el nuevo Gobierno que se constituya en Francia.

Añade la revista que con motivo de la crisis francesa el Comité organizador del Banco Internacional de Pagos no podrá terminar, como tenía pensado, sus trabajos en el presente mes, y es muy probable que tenga que aplazar sus sesiones.

N. de la R.—Durante casi todo el día de ayer la incomunicación telefónica y telegráfica con Francia fué absoluta. Por esta causa la información relativa al desarrollo de la crisis en el país vecino ha sido escasa e incompleta.

Mejora la situación en la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 26.—La Bolsa se abrió hoy con tendencia al alza y mayor firmeza en las cotizaciones.

Hubo algunas acciones que se vendieron en baja, pero en general los precios subieron.

Luego la persistencia de las ventas obligó a mantener la baja y el mercado cerró de cuatro a ocho puntos más bajo que comenzó. (United Press.)

Continúa la baja del peso oro argentino

BUENOS AIRES, 26.—Según los últimos informes, no obstante el embarque de oro destinado a Londres, en cantidad de un millón de libras esterlinas del Banco de la Nación, y de 21.000 libras por parte de un Banco particular, envíos que se hacen con miras al afianzamiento del cambio del peso oro argentino, la baja de esta moneda continúa, habiendo llegado el viernes a estar a 106'20. (United Press.)

INSTITUT DE BEAUTÉ

PELUQUERO — PERFUMISTA

10 Rue Port - Néuf

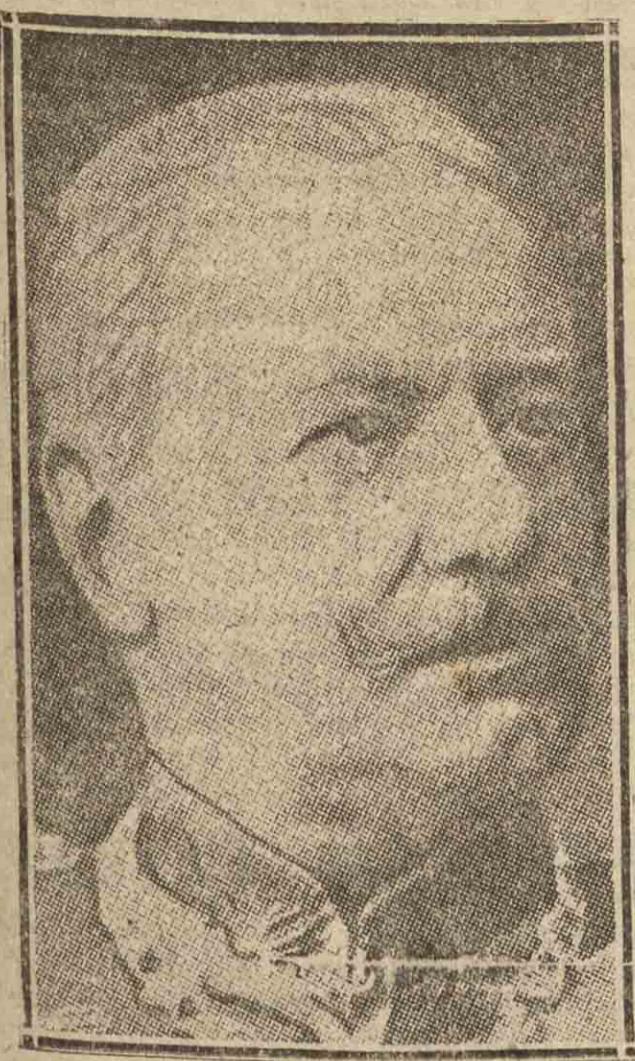
BAYONA

27 de octubre

La voz de Guipúzcoa

ragma o

EX CANCELLER ENFERMO



El príncipe de Búlow, canciller que fué del Imperio alemán, que se encuentra gravemente enfermo, hasta el punto de temerse un rápido y fatal desenlace.

EL MOMENTO POLITICO

Alomar habla de la misión que deben cumplir los partidos republicanos

El frente único ha de formarse en cuanto al adversario común; no por la abdicación de todo criterio personal"

Nuestro ilustre colaborador don Gabriel Alomar ha hecho unas interesantes declaraciones que publicaba ayer "El Sol", de Madrid. Entre otras cosas dice el señor Alomar lo siguiente: "La constitución del partido radical socialista me parece muy bien. He tenido ocasión de leer el manifiesto programático, obra de mi admirado amigo Alvaro de Albornoz, y lo encontré digno del autor. Vibrante, efusivo, henchido de ideal: magnífica pieza oratoria.

...Esa tonalidad faltaba en la gradación de nuestros valores políticos. Es cierto que después de la guerra la foma republicana se ha extendido a numerosos pueblos, ya sustituyendo Monarquías derrocadas, ya cimentando las Constituciones de los Estados nuevos. Pero también es cierto que la vemos coincidir con verdaderos regímenes de autoritarismo, con regresiones inequitativas al absolutismo. Hay en Europa muchas Repúblicas... a la americana. Y las Monarquías que han logrado consolidar la forma parlamentaria son muy superiores a esas Repúblicas para un espíritu liberal. Inglaterra es infinitamente superior a Polonia. Bélgica está muy por encima de Portugal. Los Estados escandinavos van mucho más que esa Lituania, donde ha sido posible un Valdemar. No hablamos de Hungría, que no es siquiera una República. Por lo tanto, era preciso infundir en la idea de república un contenido que no se prestase a equivocaciones y sobre todo, contra veleidades presidenciales y plebiscitarias, mal comprendidas y tendenciosas, era necesario recabar la soberanía del Parlamento, que es el órgano primario de toda conciencia nacional. El fracaso del Parlamento, lo que ha fracasado es la arbitrariedad sin límites del Poder gubernamental, ejercido sin control ni freno. Basta examinar la obra de todos estos Poderes incontrastados como valor político y fomento de la verdadera emancipación nacional. La independencia de un país no se alcanza sólo contra el dominio extranjero, sino contra el de sus propias autorarquías.

Era preciso, pues, dar un contenido a la República. Ese contenido, como fórmula del máximo exponente actual de la política, no podía ser otro que el socialismo. Claro que el socialismo sustitutivo, como quiere mi ilustre amigo Araquistain. Pero el socialismo tiene dos aspectos, que llamaremos, aunque impropiamente, político y social. Y en todas partes, por ahora, ha desarrollado con mayor intensidad el político que el social. ¿Por qué? Porque la herencia de la revolución política no está arraigada todavía en las generaciones liberales aunque burguesas. El "máximo" programa social, el tránsito de la propiedad individual a la colectiva, es en todo el mundo una tendencia, un ideal teórico, pero no un plan de inmediata realización. Junto a él hay un programa mínimo, inmediato, que consiste en asegurar y ampliar la libertad y fomentar el pacifismo internacional. Así, la obra del socialismo gubernativo alemán se dirige a afianzar la República y conjurar los gérmenes del "revanchismo" guerrero. Así, el laborismo inglés se encamina a la convivencia armónica entre las potencias. No hablamos ya del socialismo francés, que precisamente es el más caracterizado en ese predominio de valores políticos.

En España, por razones obvias, si el socialismo adviniera al Gobierno, toparía inmediatamente con una cuestión previa que no necesitó señalarse y con la urgencia de resolver todo el problema político. Sería, pues, ante todo, republicano, laica, afianzador del Poder civil.

Pues bien, el partido radical socialista debe representar la satisfacción ineludible de esa necesidad. No ha de poner, naturalmente, el sentido republicano por encima del socialista como valor ideológico; pero si en orden de tiempo, como valor histórico.

Se dirá: y ¿por qué no afiliarse directamente al socialismo "oficial", reforzando sus energías? En primer lugar, no creo que la multitud republicana por encima del socialista como valor ideológico; pero si en orden de tiempo, de una modalidad política. No consideremos a

TEMPORAL EN EL CANTABRICO

Un pailebot gana el puerto de Guetaria después de penosa lucha con el mar

El viento causó daños en el ferrocarril de la frontera. - Incomunicación telefónica con Francia. - Imponente aspecto del mar. - Destrozos en el arbolado

El temporal se desató durante la madrugada de ayer, arreciando la lluvia por momentos, mezclada con granizo.

El fuerte viento dificultaba el tránsito por las calles, que empezaron a polillarse de cristales rotos, alguna que otra teja o pizarra de los tejados y ramas del arbolado, que el viento desgajaba.

En el barrio del Antiguo un foco de luz eléctrica se destrozó al ser zarandeado por el viento, frente al Hospital de la Cruz Roja y en la Avenida de Satrústegui un árbol quedó completamente arrancado, y otro desgajado en sus más grandes ramas. En el mismo barrio del Antiguo, Avenida de Amilibia, el viento rompió cuatro árboles más.

En el Alto de Miraconcha y en Miraconcha se destrozaron doce árboles, que fueron plantados recientemente. En la plaza del Buen Pastor se dobló un árbol corpulento, que al caer sobre otro lo destrozó una gran rama. En la Alameda una rama obstruyó la entrada de los subterráneos, y en la plazoleta de la calle Urdiztia fueron destrozados seis árboles jóvenes, de los que adornan el diminuto jardincillo. En la calle Miramar, Plaza de Cervantes, Avenida de la Libertad, cerca de la Concha, Avenida de Francia, Aldapeta y otros paseos el viento desgajó varios árboles, arrancó otros y destrozó los más, doblándolos hasta llegar al suelo sus ramas.

También los vallados ofrecieron excelente blanco al fuerte viento, arrancando maderas que volaban como simples hojas de árbol, en la Avenida del Kursaal, calle de Ispizua y otros sitios. En la calle de Zubia se destrozó, al ser derribado al suelo, un farol del alumbrado público, y el viento derribó un poste de conducción eléctrica en la Avenida de Amilibia.

Por fortuna los transeúntes escaseaban a estas horas de la madrugada, pues el temporal se desencadenó furiosamente a las tres y media, arreciando hasta las cinco y media.

Como también caía abundante agua, en algunas bodegas hubo pequeñas inundaciones.

El mar, encrespado, ofreció durante toda la madrugada y el día de ayer un serio peligro para las embarcaciones. En nuestra costa afortunadamente, no hubo que lamentar ningún contratiempo. Los vaporcitos permanecieron en el puerto, sin hacerse a la mar, en vista del mal cariz que presentaba.

A las cuatro de la mañana, aproximadamente, algunas parejas de arribada desfilaron de entrar en nuestro puerto, continuando sin ninguna novedad a Pasajes. En este puerto permanecieron de arribada forzosa los pescueros.

En la Comandancia de Marina se recibió un aviso urgente, a las nueve de la mañana, solicitando el auxilio de la lancha motora salvavidas para prestar ayuda a un pailebot que se veía en peligro. El comandante dictó las onomatopéias órdenes para que saliera la lancha motora con dirección a Ondárroa, de donde partía el aviso. Inmediatamente de recibida la orden en la caseta de prácticos del muelle se dispuso la salida de la lancha, patroneada por el práctico don Gabriel Zubia y tripulada por el mecánico y un ayudante. A todo motor salió de nuestro puerto, rumbo a Ondárroa, a donde no tardó en llegar. Sin embargo, no llegó a prestar auxilio, pues el barco en peligro había pasado a la altura de Ondárroa a las ocho y media de la mañana, continuando hacia el puerto de Guetaria. A este puerto se dirigió velozmente la motora.

El barco en peligro era el pailebot "San Luis", que había salido de Corme (Galicia), dirigiéndose a Bilbao. De madrugada, una fuerte ráfaga de viento le destrozó el velamen, derribando el oleaje parte del cargamento de madera que llevaba. Patroneaba el barco José Rodríguez, natural de Corme, y componían su tripulación cuatro hombres. Estos, desplegando toda su actividad, sortearon el peligro haciendo cuantos esfuerzos eran posibles para salvar sus vidas y la embarcación, enfilarlo hacia puerto seguro.

Desde Ondárroa, al apercibirse del peligro que corría el "San Luis", se avisó a los pueros de Zumaya, Guetaria, Pasajes y la Comandancia de San Sebastián, por si se les podía prestar algún auxilio. El barco había enarbolado la bandera de auxilio, advirtiendo que necesitaba ayuda para encañonarse a vista de puerto.

Tras esfuerzos fráguos, en los que perdió la vida de los tripulantes, el "San Luis" pudo anclar el puerto de Guetaria, ayudado por la

los partidos como cotos cerrados, cenáculos o cañillitas, llenos de xenofobia contra los grupos similares. El frente único, muy necesario claramente, ha de formarse en cuanto al adversario común; no por la abdicación de todo criterio personal. El socialismo no es un partido. Es una escuela. Esta es su mayor grandeza. Y como escuela, está constituido por numerosas formas parciales, que le infunden mayor fuerza de irradiación. No convirtamos el socialismo "oficial" en una ortodoxia, un dogma, un fanatismo. Conservémosle la inarrestable facultad del libre examen. Apartemos de él la sombra de las excomuniones y los entredichos.

(POR TELEFONO) Madrid, 27.

LA ALIANZA REPUBLICANA

La Junta local de Alianza Republicana celebró ayer sesión, enterándose de las inscripciones recibidas y exponiéndose diversas opiniones acerca de la mejor línea de conducta a seguir para intensificar la campaña en pro de la alianza y para la propaganda de los ideales republicanos.

En la línea de los ferrocarriles del Norte, ya en vía francesa, el viento dobló completamente uno de los postes de la línea eléctrica, derribando al mismo tiempo el pantógrafo de un tren eléctrico que había salido de Irún hacia Hendaya. El coche tuvo que regresar a la estación española, originándose el consiguiente retraso en el servicio de viajeros.

En la costa vascocatalana también causó el temporal muchos daños. En el marco de Biarritz la violencia del viento derribó parte de la techumbre y destrozó el arbolado y postes del alumbrado de la ciudad.

Muchos postes telefónicos y telegráficos fueron derribados por el viento, quedando interrumpidas las comunicaciones con las redes francesas.

No se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

EL AUTOR DE UN ATENTADO



El estudiante italiano Fernando Derosa, anfifascista y afiliado a la Segunda Internacional, que hizo un disparo contra el príncipe heredero de Italia, sin lograr herirle.

LA PARALISIS INFANTIL

Niños paralíticos suministraron el suero para combatir la nuevas invasiones

Ha habido dos casos nuevos. - Quedan en vigor todas las medidas de precaución adoptadas por las autoridades sanitarias

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

La Dirección General de Sanidad hace saber ayer una nota oficiosa dando cuenta de haberse producido dos nuevos casos de parálisis infantil, si bien advierte que el diagnóstico no se halla completamente establecido.

Añade la nota que en el Hospital del Rey se encuentran veintiún niños atacados de dicha enfermedad, y agradece que han sido trasladados a dicho centro benéfico dos casos procedentes de Salamanca y uno que se ha producido en Toledo.

Hace resaltar la nota que la enfermedad no ha causado defunción alguna, y afirma que la epidemia no sólo se encuentra en período estacional, sino que puede afirmarse que de clínica, ya que sólo han aumentado los dos casos reseñados y aun éstos no tienen la suficiente comprobación para poder asegurar que se trata de dicha dolencia.

Termina la nota oficiosa indicando que seguirán en vigor todas las medidas de precaución adoptadas, como cierre de escuelas, desinfección y aislamiento de los enfermos.

La Comisión Sanitaria ha facilitado una nota oficiosa diciendo que una de las mayores dificultades de la campaña profiláctica en la epidemia de parálisis infantil es la falta de sueros que deben de obtenerse de enfermos convalecientes, y que los laboratorios extranjeros no pueden remitir con la celeridad deseada.

Añade la nota que en vista de esto el doctor Tapia estuvo en el Hospital del Asilo de Niños de San Rafael, donde existen enfermitos nacidos por antiguas parálisis infantiles, para tratar de obtener de éstos los sueros necesarios. El superior de dicho Asilo dió al doctor Tapia que él no podía concederle la autorización para obtener estos sueros sin consultar previamente al personal médico del establecimiento y a las familias de los enfermitos.

Poco después de esta visita el doctor Alvarez Sierra, jefe de la sección médica del Asilo de San Rafael, compareció con el inspector provincial de Sanidad y le manifestó que, obtenido el permiso de las familias de los enfermitos, el personal médico del Asilo estaba dispuesto a prestar todo su concurso para la obtención del suero deseado y afirmó que la extracción de la sangre se hará con toda clase de garantías de que no ha de producir daño a los niños tratados.

El alcalde de Madrid ha manifestado que la autoridad superior sanitaria ha aprobado las medidas de precaución adoptadas por los servicios sanitarios.

Añadió el alcalde que en vista de la epidemia de parálisis infantil se ha prohibido la salida de los niños asilados en los colegios de la Paloma y San Ildefonso, así como las visitas a éstos.

CARTAGENA.—El alcalde ha recibido un oficio del inspector provincial de Sanidad participando que el niño de cuatro años José Viasete ha fallecido de parálisis infantil.

Se han practicado las oportunas medidas sanitarias para evitar la propagación de la epidemia.

CUENCA.—Se ha producido en esta ciudad un caso de parálisis infantil, siendo la víctima un niño de siete meses.

Doctor Vicente Loidi OGULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 AVENIDA 23. 2.º

La vida política

Lamentaciones de los libreros por la implantación del texto único

Comienza el licenciamiento. La Junta organizadora de la producción maderera

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones oficiales que publicó ayer la "Gaceta" figuran las siguientes:

Promoviendo a jefes de Correos a don Francisco Ribas, don Antonio Gordón y don Rafael Valdés.

Jubilando a don Alfonso Barrueta, jefe de Administración de segunda clase en el ministerio de la Gobernación.

Confirmando en el cargo de decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Salamanca al catedrático don Nicasio Sánchez Mata.

Aplazando hasta el día 10 de noviembre próximo las elecciones para designar los vocales patronos y obreros del Comité paritario nacional de la fabricación de cervecera y malta.

Anunciando una vacante de ingeniero jefe en la tercera Jefatura del Centro de Estudios de construcción de ferrocarriles.

Idem otra en el Instituto Geológico Mineiro.

Concediendo la gran cruz de la Orden de Beneficencia de segunda clase a doña Micaela Paradas, viuda de Vega, para premiar la labor realizada por la citada dama en su acción de protección social, sosteniendo un Sanatorio de niños en Jerez de la Frontera.

LA INDUSTRIA MADERERA

Ayer se reunió en el ministerio de Economía, bajo la presidencia del director general de Montes, la Junta organizadora de la producción de madera y desenvolvimiento de las industrias derivadas de la misma. Se aprobó el reglamento de la organización inferior, que será sometido a la aprobación del ministro de Economía.

UN CONFLICTO DE TRABAJO EN BILBAO

En el ministerio del Trabajo manifestaron ayer que se había suscitado un pequeño conflicto en la fábrica La Vasconia, de Bilbao, y añadieron que seguramente se solucionaría en seguida que intervenga el Comité paritario correspondiente.

VISITAS A LOS MINISTROS

Entre las visitas recibidas ayer por el ministro de Instrucción Pública figuran las siguientes: Director general de Corporaciones, presidente de la Diputación de Segovia, gobernador civil y presidente de la Diputación provincial de Oviedo, y catedráticos y profesores auxiliares de varias Universidades.

El ministro de Fomento conferenció ayer con el comisario regio de la Banca privada.

El ministro de la Gobernación fué visitado ayer por una Comisión de fuerzas vivas de Baleares y por el gobernador y el presidente de la Diputación provincial de Asturias, que iban a interesarse la resolución de diversos asuntos de las respectivas provincias.

Entre las visitas recibidas ayer por el ministro de Hacienda figuran las de una Comisión de Asturias, en la que figuraban el gobernador civil, presidente de la Diputación provincial y alcalde de Gijón; otra Comisión de fuerzas vivas de Baleares, presidida por el gobernador civil; el Comité directivo del Secretariado municipal y los señores Olaveaga y Cánovas y Cervantes.

LA CUESTIÓN DE LOS LIBROS DE TEXTO

La Cámara Oficial del Libro celebró ayer sesión plenaria para ocuparse de las dificultades surgidas con motivo de la implantación de los libros de texto únicos.

Se dió cuenta de que varios libreros de provincias se ven amenazados de quiebra por haber hecho fuertes tiradas de los antiguos libros de texto, y la Cámara, en su visita, acordó rogar al ministro de Instrucción pública que haga alguna modificación en su reciente disposición del texto único que, sin alterar los principios esenciales de la reforma, pueda resolver la difícil situación de los libreros.

LICENCIAMIENTO DE RECLUTAS

Ayer comenzó el licenciamiento de los reclutas pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1928 y de los acogidos al beneficio de reducción de servicio.

Con tal motivo, el coronel de la brigada obrera topográfica dirigió una alocución a los licenciados diciéndoles que el honroso apelativo de obreros que han tenido durante el servicio militar les impone especiales deberes en su vida civil para con toda clase trabajadora del país, y les recuerda que en las luchas sociales que pudieran producirse siempre son posibles soluciones de concordia por medio de métodos fraternales.

Subasta

El día 30 del corriente mes, a las cuatro de la tarde, se verificará la venta en segunda subasta de cuatro automóviles: uno marca Spa, de 28 asientos; dos Fiat, de 17 asientos, y otro Fiat, de seis asientos, en la Notaría de D. Emilio Fernández, Avenida de la Libertad, 2, 2º, en un solo lote y bajo el tipo mínimo de 17.250 pesetas.

Examen de los coches en el garaje número 33, calle de San Juan, Oyarzun.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO
TARDE: A las 4 y 6 y media
NOCHE: A las 10 y cuarto
SENSACIONAL REESTRENO
de la escenificación a gran espectáculo, de la famosa novela de Verne, en cuatro actos, distribuidos en trece cuadros, hecha por De Miguel y Baerlam, con música de Conrado del Campo y Rosillo.

Miguel Strogoff

Teatro Bellas Artes Hoy, domingo - Ultimas proyecciones de

"LOS CUATRO DIABLOS"

Obra de intensa emoción, sentimental y conmovedora.

**VENTA DE PAÑOS
POR METROS**
NUEVAS PAÑERIAS

Miralles y Arana

Fuenterrabía, 17
(esquina a San Martín)

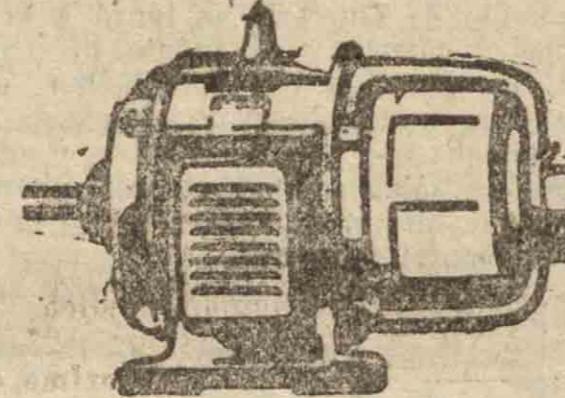
Teléf. 14409

SAN SEBASTIAN

Pidan nuestros muestrarios

"BROWN - BOVERI"

MAQUINARIA ELECTRICA



OFICINA TECNICA

LUCHANA, 8 primero

BILBAO

Se liquida una gran partida

de muebles con dos meses de uso: gran surtido en armarios, camas, lavabos y variados artículos; precios muy baratos. San Martín, 48. - San Sebastián.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial 32 y 34. 3.º Teléfono 1-26-45

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Cursos especiales para profesionales. Teléf. 14.227. Traboldori. 11. Marcialita.

Academia Corte de París

Sistema el más moderno de cuantos existen con toda clase de prendas de fantasía y sastre y ropa blanca.

También se enseña a coser y probar clases de sombreros.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Electricidad Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6
PRIM. 47, entresuelo :: Teléfono 1-49-04

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA, núm. 19

Dos sentencias
Absuélvese al muchacho que mató a un hombre en defensa de su padre
Y también es absuelto un tranvial que sufrió grave accidente

(POR TELEFONO) Madrid, 27.
La Audiencia de Madrid ha dictado sentencia absolviendo al conductor del tranvía que por haberse roto los frenos del coche chocó con otro tranvía en la calle de Segovia, accidente en el que resultaron heridas 48 personas, por estimar que se trataba de un caso de fuerza mayor.

La misma Audiencia ha dictado sentencia absolviendo al muchacho de diecisési años Baldermo Rodríguez, que en defensa de su padre mató a uno de los dos hombres que agredían a éste.

Hace falta

empleado 28-35 años, práctico en correspondencia, capaz dirigir sección comercial o cursarial. Íntimo sin suficiente aptitud y referencia. SAST, Paseo de Colón, 5.

SARNA

CURSE EN 10 MINUTOS
sin baño con el acreditado
SULFUTO :: CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Doctor AGUIRRE

OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Económica de 5 a 7. San Marcial 40. 1º

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 Teléfono 1-18-00

**DENTISTA
ENRIQUE ALVAREZ MUÑICA**

Especialista en trabajos de oro y porcelana. Dentaduras sin paladar. Consulta de 9 a 1. Ha establecido consulta económica los martes, de tres de la tarde a ocho de la noche. Extracciones sin dolor. 3 pesetas; empastes. 10; coronas de oro de 22 kilates. 30; dentaduras completas. 180. Todo trabajo es garantizado de buenos materiales.

LEGAZPI, 7 primero

Coronas fúnebres

de porcelana, perla y pluma. Faroles y adornos para cementerios. Gran surtido. Precios económicos.

LA AZUCENA
Fábrica de Flores Artificiales
SAN MARTIN, 21 y BIEN PASTOR, 2

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5

CAMIÑO 4, segundo :: Tel. 1-40-90

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OUENDO, 12 Teléfono 1-12-09

Continuaremos unos días más

para terminar el resto que queda

¡Ya no posible vender más barato!!

IMPERMEABLES PLUMAS * TRINCHERAS * GABANES DE CUERO

No deje de visitar hoy mismo esta

GRANDIOSA LIQUIDACION

Nuestros precios están al alcance de todas las fortunas

Alameda, 1 (Frente al Teatro Victoria Eugenia)

Alameda, 1

27 de octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Información extranjera

Ha terminado sus trabajos la Conferencia internacional marítima

Clemenceau trabaja día y noche en sus "memorias". - Sangrientos disturbios entre judíos y musulmanes

HUELGA DE "DOCKERS" FRANCESES
PARÍS, 26.—Se han declarado en huelga los obreros de las faenas de carga y descarga de los puertos de Burdeos y Marsella.

LA CONFERENCIA INTERNACIONAL MARÍTIMA

GINEBRA, 26.—Hoy ha terminado sus trabajos la Conferencia Internacional Marítima, que venía celebrándose en esta ciudad.

EL REGRESO DEL HEREDERO DE ITALIA

MILAN, 26.—Procedente de Bruselas ha llegado el príncipe Humberto de Italia, tributándole la población un entusiasta recibimiento.

VAPOR ITALIANO EN PELIGRO
MARSELLA, 26.—La estación de T. S. H. de esta ciudad ha recogido un mensaje del capitán del vapor italiano "Lida Perrone", dando cuenta de que se encontraba en difícil situación por haberse roto el timón a su barco. Como indica la posición en que se hallaba, ha salido un remolcador para prestarle auxilio.

EL ESTADO DE POINCARE
PARÍS, 26.—El parte facultativo relativo al estado del ex presidente del Consejo señor Poincaré dice que ha pasado buena noche, que su estado es satisfactorio y que se ha comenzado a alimentarlo ligeramente.

LA SALUD DE CLEMENCEAU

PARÍS, 26.—Al llegar hoy por la mañana al domicilio de Clemenceau los doctores que le cuidan, se encontraron con que el ilustre enfermo estaba trabajando desde las seis de la mañana en la corrección de pruebas del libro que escribe con sus memorias, y supieron que para trabajar se había también levantado durante la noche, desde las once hasta las dos de la madrugada.

Clemenceau aseguró a sus médicos que se encontraba perfectamente, y éstos comprobaron que, en efecto, el estado del "Tigre" era excelente.

EL ARMAMENTO CLANDESTINO DE ALEMANIA

HAMBURGO, 26.—La Policía ha efectuado un registro en una propiedad del hijo

del burgomaestre de Schlotfeld-Holstein y ha encontrado varias cajas, que contenían 20 mil cartuchos de fusil y 34 bayonetas.

TANQUES PARA EL EJERCITO RUSO

RIGA, 26.—La Prensa soviética anuncia que las fábricas militares de Rusia han construido treinta tanques, que les fueron encargados por el Consejo central de Sindicatos y que han sido pagados por medio de suscripciones hechas entre los obreros.

De estos tanques la mitad serán destinados a la guarnición de Leningrado y la otra mitad a la guarnición de Moscú.

LAS LUCHAS ENTRE INDIOS Y MUSULMANES

BOMBAY, 26.—Noticias de Baroda dan cuenta de haber estallado sangrientos disturbios entre indios y musulmanes.

Grupos de indios armados invadieron el barrio musulmán, saqueándolo y entregándose a todo género de atrocidades.

Seis mezquitas sufrieron el pillaje de los amotinados.

Resultaron unos treinta musulmanes gravemente heridos. De ellos hay cuatro que están en estado desesperado. (Argos.)

LA EVACUACION DE RENANIA

BERLÍN, 26.—La última compañía francesa de guarnición en Ems salió ayer de esta ciudad.

Queda únicamente un puesto de gendarmería para guardar el orden hasta la evacuación definitiva de la segunda zona. (Argos.)

INCIDENTES ENTRE FRANCESES Y ALEMANES

BERLÍN, 26.—Se han producido altercados sangrientos en Lantau entre las fuerzas francesas de ocupación y los paisanos.

Un soldado francés ha herido mortalmente a un hombre civil alemán. (Argos.)

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

SUBASTA DEL MES DE OCTUBRE

Día 28.—Exposición.
» 29.—Venta de ropas.
» 30.—» colchones y muebles.
» 31.—» alhajas.

Gran liquidación

La fábrica de impermeables "El Gran Mundo" liquida trincheras, gabardinas, gabanes cuero y de paño, impermeables plumas y doble tela, para mucha agua; todo rebajadísimo por retirarse del negocio.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

para contabilidad e infinitud de aplicaciones. Garantizado por siete años. Desconfiad de imitaciones. Consulte a "REMINGTON". V. Vega. Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48

Pérdida

pendiente perla y brillante, calles de San Marcial, Urbia, Fuenterrabía, Garibay, San Jerónimo, Puerto, Mayor, Santa María. Se gratificará. Razón en esta Administración.

J. Abad - Médico - Homeópata

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA. URBIETA, 47, 2.º De 10 a 1 y de 4 a 6

Capítulo de sucesos

Se recuperan en Barcelona unas joyas que fueron robadas en Biarritz

Un tren a punto de descarrilar por una salvajada. - Una niña degollada con un trozo de cristal

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

SON RECUPERADAS EN BARCELONA UNAS JOYAS ROBADAS EN FRANCIA

Comunican de Barcelona que la Policía ha conseguido recuperar en una joyería de dicha ciudad las alhajas que hace meses fueron robadas en un hotel de Biarritz a una señorita francesa apellidada Lignes, que estaban valoradas en dos millones y medio de francos.

La Policía de Barcelona ha realizado esta labor por haberse enterado de que el ladrón de estas joyas había conseguido pasar la frontera y llegar a Barcelona, donde parece que embarcó con dirección a América. Siguiendo esta pista es como ha podido dar con el paradero de las joyas, que habían sido vendidas en 35.000 pesetas por un individuo cuyo nombre facilitó el joyero a la Policía.

Las alhajas en cuestión han sido entregadas a la Compañía aseguradora, que ya había pagado lo convenido a la perjudicada.

SUICIDA POR AMOR

Martina Benito Martínez, de diecisiete años, natural de Bilbao, que prestaba servicios como criada en el piso tercero de la casa número 90 de la calle de Claudio Coello, se arrojó ayer por la mañana desde una ventana de dicho piso al patio, produciéndose gravísimas lesiones.

Parece que el motivo de adoptar Martina tan terrible resolución fue el enterarse de que su novio se iba a casar con otra mujer.

UNA SALVAJADA

CADIZ.—Los viajeros llegados en el tren de Granada cuentan que al pasar éste por el

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

— Teléfono 1-32-42 —

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y trastornos. Electricidad médica. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

— PRÍNCIPE, 37, primero —

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncayro (corrientes de alta frecuencia).

— CHURRICA, 2, 4.º —

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

BOULEVARD, 11, tercero.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

- HERRERO -

Consulta de diez

una y de 3 1/2 a 7

Fuenterrabía, 6, 4

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989

Adm. 10-024

Talleres 10-27-60

túnel llamado de "Conejos", la máquina chocó contra una gran peña que estaba colocada en la vía. Afortunadamente la locomotora despidió la piedra fuera de los carriles y no hubo que lamentar más que el consiguiente susto de los viajeros. Afirman éstos que a raíz del encontronazo vieron correr a unos individuos que suponen fuesen los autores de la salvajada.

ROBO EN UN AYUNTAMIENTO

SEGOVIA.—Hace varias noches unos individuos penetraron en el Ayuntamiento de Zarzuela del Norte, rompiendo para ello la fachada de los balcones, y se llevaron la Caja de caudales, que ha aparecido rota a fuerza de golpes, en un prado cercano al pueblo.

De esta Caja se llevaron los ladrones todo lo que había en su interior, que eran cuatrocientas pesetas.

Como presuntos autores del robo han sido detenidos los vecinos de dicho pueblo Basilio Núñez, Pedro de Andrés y Santiago Cubo.

UNA NIÑA DEGOLLADA

BARCELONA.—En su domicilio de la calle de San Vicente, la niña de cinco años Francisca Sánchez tuvo la desgracia de caer cuando llevaba en sus manos una vasija, y al romperse ésta, uno de los trozos se clavó en el cuello de la infeliz criatura, produciéndole la muerte instantáneamente.

UN MUERTO Y UN HERIDO POR UN AUTO

GRANADA.—En la carretera de Murcia un automóvil que iba a gran velocidad dió un tremendo golpe con una de las aletas a Manuel Contreras y Antonio González, que marchaban por dicha carretera.

El chofer no se detuvo a recoger a los lesionados, y éstos fueron conducidos al Hospital de Granada en otro automóvil que pasó por el lugar del suceso poco después.

Antonio González sufrió graves heridas y Manuel Contreras falleció a los pocos momentos de haber ingresado en el benéfico establecimiento.

UN ACTO SALVAJE

CUENCA.—Cerca del pueblo de Vifores de Sas, y en un lugar en que la carretera hace un brusco recodo, los mozos de dicho pueblo Agustín Guijarro y Eladio Martínez levantaron un parapeto de piedras de cerca un metro de altura, contra el cual fué a estrellarse un automóvil de la matrícula de Madrid, sin que, afortunadamente, sus ocupantes recibiesen más que el susto correspondiente.

El vecindario de Vifores quiso linchar a los autores de la salvajada, que han sido encarcelados.

EL SUICIDIO DE DOS HERMANOS

SANTANDER.—Se tienen nuevos detalles del doble suicidio ocurrido ayer en el pueblo de San Pedro del Romeral. Los suicidas, que aparecieron afados en el río, son los hermanos Juan y María Ortiz de sesenta y un años y cincuenta y siete, respectivamente, que vivían con su padre, que tiene noventa y nueve años.

La familia Ortiz disfruta de buena posición, y no se puede explicar el vecindario las causas del suicidio de los dos hermanos.

María padecía unos ataques, y ayer salió con su hermano a ver al médico de un pueblo cercano, y fué cuando ambos decidieron suicidarse.

El imperialismo yanqui

No hay que esperar, se concita por ahora la independencia a las Filipinas

MANILA, 26.—En una reunión de los jefes de la Cámara legislativa filipina celebrada hoy se decidió enviar una delegación independiente, formada por cinco delegados, a Washington. Emprenderá el viaje en noviembre y permanecerá en la capital americana hasta que se resuelva el problema de la independencia del archipiélago.

Los legisladores entienden que en los Estados Unidos hay una opinión favorable a la independencia, pero han aconsejado al pueblo que no abrigue la esperanza de lograrla pronto porque hay complicaciones que no lo harán posible de momento. (United Press.)

Pérdida

El día 15, trayecto San Sebastián - Zarauz, se perdió rueda de automóvil. Se ruega a la persona haya encontrado, entregue en Zarauz, panadería Iruretagoyena, donde será gratificada.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43.—Telf 1-27-60.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7



EL SEÑOR

D. Nicolás Estomba Esponda

(CABALLERO DE LA LEGIÓN DE HONOR, CABALLERO GRAN CRUZ DE ISABEL LA CATÓLICA, CABALLERO DE LA ORDEN DE CARLOS III, CRUZ DEL MERITO MILITAR, CABALLERO DEL MERITO AGRICOLA)

Falleció ayer, sábado, a las dos de la madrugada, a los 70 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada hija, doña María; su hermana, doña Carmen; hermana política, sobrinos, primos y demás parentes, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las NUEVE Y MEDIA de la mañana del LUNES, 28, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán acto seguido, en la iglesia parroquial de HENDAYA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

PESQUERIA, 6.

HENDAYA, 27 de octubre de 1929.

No se admiten coronas

Por los frontones

Hacia un sindicato de corredores

—Eso no puede continuar así—exclama con desesperación uno de los "chapegorris" que, mientras las pelotas chasquean en la cancha como balazos, se desgañitan voceando 20 a 15, 80 a 40 o 100 a 1—. Mi jornal de hoy ha sido de siete pesetas; eso sin contar con un "pufo" que es posible que me hayan dado. Hay que tomar una resolución.

Nosotros hemos admirado siempre vivamente a los corredores de frontón. Sus rojas boinas son como el extracto y la condensación de una suma enorme de energías: de un lado, la energía vital de los pelotaris—músculo, nervio y encranado cerebral—; de otro lado, el ansia de lucro, el cálculo de aldeano cazarro, la serenidad y la desesperación de los jugadores. Por arriba, el penacho de la destreza física—deporte, pundonor, pasión—; por debajo, el Mayor, Diario, Caja y demás mamotretos exigidos en cualquier empresa mercantil. Y en el centro, las amapolas de las boinas rojas—tapando el zurrón de la plata y los billetes rojos y azules—en soñoliento de un poco más de quietud a unos y un poco más de tirismo a los otros. Sin aquellas boinas no habría coordinación posible, ni existirían sueldos magníficos, ni utilidades fabulosas, ni alborozo de gananciosos, ni congoja de perdedores.

Aunque a veces, ahora por ejemplo, la congoja es la de los que lucen la airosa boina colorada por culpa de cuatro desaprensivos que, si ganan, cobran, y si pierden se deslizan frontón fuera, sin pagar.

Es curioso lo que ocurre en los frontones. Son los únicos lugares en el mundo donde no es preciso echar el dinero por delante para cruzar una apuesta. Se comprometen, de palabra, los duros por centenares: se tiene la seguridad de cobrar—la boina roja responde—y se tiene el recurso de no pagar.

Ni en las carreras de caballos, ni en los caballos, ni en Monte Carlo jugando a la ruleta, ni en las "koxkas" de San Vicente, jugando a las chapas, se toleraría candidez de tal calibre. En el mercado a término se hacen liquidaciones a fin de mes, pero allí está la Directiva de la Bolsa exigiendo informes y garantías y regulando las diferencias. Los corredores del frontón son gente más confiada y bonachona, y por eso pasan penas y fatigas al finalizar la temporada veraniega, cuando los jugadores forasteros tiran desesperadamente a nivelar sus bolsas, con lo que las desnivelan aun más, toman las de Villadiego sin díquider, dejando al desdichado corredor corrido y "de verano" justamente cuando entra el invierno.

A primera vista parece que el subsistir tan absurda manera de cruzar apuestas se debe a la ley del "último mono", del que se ahoga por servir de punto de apoyo para el salto de los otros. Al inhibirse las empresas de todos los riesgos de pérdida posible no hacen sino obedecer a leyes inflexibles de buena administración. Eso es comprensible y, sobre todo, humano: nadie obliga a los corredores a oficiar de "último mono". "Ustedes lo han querido—dijo don Mauricio—; yo a nadie fuerzo. Resuelvan ustedes sus problemas, como yo resuelvo los míos".

Los corredores de frontón lo son, en efecto, por propia elección, y, a sí mismos, y no a los demás, deben culpar de sus desventuras. Es triste verse obligado a andar de cantina en cantina a la caza de los desaprensivos locales—no todos son forasteros—y recurrir a procedimientos extremos para cobrar lo que a uno le deben. Pero con lamentarse no se adelanta gran cosa: los corredores deben constituir una corporación, un sindicato, una hermandad, o como quieran llamarlo, y proceder, luego, como cualquier empresa lógicamente organizada.

"Eran da paga", reza un letrero en las sillerías. Es un sistema de contabilidad recomendado por la prudencia. Un letrero fijo en la boina—"Duros cartan y lo demás no entiendo", por ejemplo—evitaría muchos sinsabores a los corredores, aunque tuvieran que exponerse a una lluvia torrencial de duros durante las incidencias del partido. Un aviso semafórico advertiría a los jugadores que aquí todos somos honrados y, por eso mismo, nadie debe molestarlo por que a todos se les exija el dinero por adelantado.

Acostúmbrense, también, los corredores a no ganar "de boquilla", a no confiar en sus cálculos sobre los beneficios. Las ganancias fácilmente se metamorfosan en pérdidas; basta con que un jugador desaprensivo diga para sus adentros: "No pago".

Díralos los corredores que no es posible andar apedreándose a duros, apostantes y boinas rojas, mientras el partido sigue su curso, y, de acuerdo con ellos, les aconsejamos que busquen una solución sencilla, cómoda y segura. Todo menos quedarse afónicos para no ganar ni siete pesetas de jornal. Es muy triste ser el eje del mundo pelotístico—empresa, pelotaris y apostantes—y que todo el mundo se ría de uno.

Pero estamos seguros que los señores corredores del frontón no constituirán esa corporación, sindicato o hermandad que les proponemos. Y no lo harán, porque con el desaparecería la competencia y la negra horilla, que valen tanto casi como la cantidad a que ascienden los "micos". El acaparar las preferencias de los buenos catedráticos es honroso y, además, fructífero: cuando ganan, por que el jugador de pura raza es espléndido, y, cuando pierden, por que el "mafiana liquidadores" supone una colocación de capital a interés subido.

En el puesto de corredores de frontón, como en todos los órdenes de la vida, hay que tener piardura, relaciones y angel. Angel, sobre todo, para ganar, para perder y para hacer como que se pierde. No es que pongamos en duda los malos negocios que han realizado por culpa de los jugadores desaprensivos ni la exigüidad de las ganancias de este verano; pero no habrán perdido tanto cuando tan buen apetito conservan algunos que conocemos.

Guardo se hayan dado de baja en los centros de gastronomía y buen humor de la parte vieja, tendremos que prestarles muy en serio eso de la corporación, sindicato o hermandad. Entonces, y no antes, temblaremos por el porvenir del mundo pelotístico, que se desintegrará como planeta en tránsito de volar despedazado por los espacios, a falta de eje, de esos simpáticos "chapegorris" vociferadores en la cancha y que juegan en la difícil digestión de una buena comida.

ADAN ECHEGALTE

"La Voz" en Bayona

REUNION MUTUALISTA

El Centro Español Mutualista celebrará hoy, a las nueve y media de la mañana, en primera convocatoria, y a las diez en segunda, asamblea general ordinaria, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura de las actas. Correspondencia. Movimiento de socios. Situación financiera. Nombramiento de cargos. Gestiones de la Directiva, y ruegos y preguntas.

DEPORTE VASCO

La expectación que había por presenciar el partido de pelota en que confundirían Salegui y Atano IV, por el bando español, contra Behasqua y Arcé, franceses, trocóse en un llezano.

Muchos aficionados tuvieron que quedarse en la calle, por haberse agotado las localidades. El trinquette Moderno estuvo de gala el domingo, no sólo por la magnífica entrada, sino por el partido competitísimo que se jugó.

Los cuatro jugadores salieron a la cancha dispuestos a obtener el triunfo para su bando. Desde el comienzo del partido vióse en ellos deseos de vencer. Los españoles atacan con brio y coraje, logrando un avance de diez tantos. Atano IV es el amo de la cancha; Salegui segunda a su compasero, pero no con la eficacia de otros partidos, pues parece resentirse de un hombre. Esta floedad es bien aprovechada por Arcé, que revolviéndose como un león, consigue acortando la distancia, consiguiendo igualar en el tanto 27.

La igualdad provoca gran entusiasmo entre los franceses.

A partir de aquí sucede las igualadas, sin que ninguno de los bandos logre apreciable ventaja que haga presumir en su victoria. Pero desde el comienzo de la cuarta docena Salegui dio pruebas de encontrarse resentido y dejó que Atano IV se las entendiera solo contra Behasqua y Arcé y aunque aquél ponía todo su entusiasmo y amor propio en vencer, no le fué posible contrarrestar el juego de los contrarios, que se apuntaron los 50 tantos cuando los españoles tenían 45.

El público salió contentísimo del trinquette, pues presenció un partido bien igualado y mejor jugado de cuantos se vienen celebrando en Bayona.

CAMPEONATO DE RUGBY

Los partidos jugados el domingo desarrollaronse con toda tranquilidad y el resultado de los mismos fué el siguiente:

El Aviñón Bayonnais venció a Mauleón por 19 puntos a cero.

Boucau-Stade y A. S. Soustoura, no lograron marcar ninguno de los dos, quedando, por tanto, empatados a cero.

En partidos amistosos, Biarritz venció a Dax por 11 a 3. París batío a Tarbes, por 19 a 3. La A. S. Bayonnais obtuvo un resonante triunfo sobre Rion, venciendo por 20 a 0.

Hendaye derrotó a Herthez, por 39 a 3.

Los equipos regionales van entrando en juego y presentándose en excelente forma.—C.

IV Congreso Internacional de Ciencias Administrativas

MADRID 1930

Los libros

LA ARQUITECTURA DE OCCIDENTE, por el Dr. Karl Schaefer. (Colección Labor. - Barcelona.)

La arquitectura, como todas las manifestaciones artísticas, es siempre un reflejo y una síntesis del estado social y espiritual de los hombres que la produjeron. En ella, por consiguiente, puede seguirse paso a paso la sucesiva marcha de las civilizaciones y ver al mismo tiempo cómo, de una a otra etapa, van variando ciertos conceptos y se perpetúan, en cambio, otros, según lo exigieron las circunstancias de clima, de ética, de religión y de estética, normas fundamentales sobre las que todas las arquitecturas hubieron de establecer siempre sus basamentos.

Tiene la arquitectura dos puntos de arranque, que responden como dos ecos poderosos a dos necesidades primarias: la necesidad de defensa contra las inclemencias naturales, así como contra la malevolencia de unos hombres para con otros hombres, y la necesidad, el hambre de Dios experimentado en todo momento por el pobre corazón humano.

El embrión, pues, de toda arquitectura puede encontrarse en las grutas troglodíticas y en las casas primitivas, levantadas ante las tribus y ante las hordas genuflexas. Germen de palacios y de fortalezas es la sombría espelunca, en cuyo fondo vibra la llamada del hogar. Es ancha en su entrada, para cobijar a toda una familia; es estrecha en su entrada, para dificultar el asalto de los enemigos exteriores, sean éstos alimañas o prójimos. Sobre su suelo se extiende unos lechos formados con pieles de bestias feroces. Acaso cubren sus paredes los primeros elementos de las artes decorativas: pinturas de escenas de caza, siluetas de animales, dotadas ya, en su primitivismo, de un gran sentido intuitivo, realista y dinámico. Germen de todos los templos es asimismo el rústico altar, erguido bajo el cielo lejano, en una prominenza cualquiera, en medio de la muchedumbre trémula. Allí está el sacrificador, fulcro sacerdote; allí vese también la víctima, de cuyo cuerpo quemado emana la humareda propiciatoria. A estos dos caracteres esenciales de habitación para el hombre o de templo para la divinidad ha tenido que ceñirse y seguirá ciñéndose siempre la arquitectura. Cada civilización revestirá estas dos manifestaciones con sus símbolos y modalidades especiales; pero el fondo de ellas no se alterará.

Le "Colección Labor" ha publicado ahora un tomo maravilloso por su texto y por la profusión y selección de sus ilustraciones. Títulase "La Arquitectura de Occidente". Su autor, el Dr. Karl Schaefer, catedrático de la Universidad de Berlín, hace en este libro, claro, sencillo y documentado, un brillante estudio de la arquitectura occidental desde los tiempos helénicos hasta llegar al eclecticismo del siglo XIX. Leyéndolo con detenimiento podemos ver confirmado cuánto hemos dicho anteriormente. En efecto, las ideas de Dios y del Hogar, al traducirse en las construcciones eclesiásticas y civiles, suben y bajan en importancia, coinciden y se separan, se ajustan o contraponen según las fluctuaciones de cada una de ellas en el corazón y en la mente de los hombres. De esta manera observamos que a los dioses de Grecia y Roma—realmente seres humanos elevados al cubo—corresponde una arquitectura toda serenidad y euforia, a tono, además con los paisajes diáfanos, en quienes habían de encasillarse sus templos. No así al Dios de los cristianos, cuyas iglesias, por el contrario, han de tender a despegarse de la tierra y a enajenarse de su entorno en un anhelo incalculable de aproximarse al cielo, que lleva desde ja lobreguez de sus catacumbas y criptas hasta el milagro de transformar las piedras en encajes estumando las buidas agujas de sus torres entre las altas nubes. Otro tanto puede considerarse en la arquitectura civil. La tendencia colectivista de la sociedad griega y de la romana creó, por ejemplo, el azor, el foro, las termas, los anfiteatros, las grandes ciudades; la tendencia ferozmente individualista de los tiempos medievales, en cambio, creó los fuertes castillos temelares, solitarios y huraños.

El admirable libro del Dr. Karl Schaefer posee, sobre su incontestable valor pedagógico e histórico, el encanto de un delicioso viaje a través de los siglos. Desde la Hélade pasamos a su arquitectura en Bizancio y a su desaparición entre los bárbaros; vemos surgir las primitivas iglesias cristianas impregnadas de una honda humildad; sorprendemos después la aparición del estilo románico para adentrarnos insensiblemente—mediante un estilo de transición, que culminará en las iglesias cluniacenses y cistercienses—en las maravillas insuperadas todavía del gótico; presenciamos a continuación el resurgimiento de la arquitectura grecorromana en Italia, desde donde el Renacimiento se desplazó a las demás naciones occidentales; y, al fin, llegamos a los siglos XVII y XVIII, durante los cuales la Arquitectura, en decadencia, viene a parar en las fantasías y súlfites del barroco, en las conquerías refinadas y faltas de impietud del rococó y en el "pastiche" del neoclásico...

Este prolongado viaje nos deja absortos. Mientras lo hicimos, las numerosas ilustraciones del libro completaron nuestra ilusión con la contemplación de los monumentos más notables de todos los estilos. Fue un desfile de maravillas.

"La Arquitectura de Occidente", del Dr. Karl Schaefer, ha sido completada en lo que atañe a la arquitectura española por su traductor don José Camón Aznar, de la Universidad de Salamanca, con unos capítulos llenos de justicia y de buen sentido crítico.

JOSE A. LUENGU

CAFE, UN HABANO Y UNA COPITA DE Calisay

Curación de las hernias

Interesa saber que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo martes, día 29 del actual, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, lo agradecen. Infinidad de eminentes médicos los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro, de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudia siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y teneid muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa únicamente el próximo martes, día 29 del actual.

NOTAS.—En Bilbao, el día 28, en el hotel Maroño; en Tolosa, el día 30, en el hotel Cielo Grande; en Vitoria, el día 31, en el hotel Francia, y en Pamplona, el día 4.º de noviembre, en el hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHOS EN LA UNION 13 CASA TORRENT

AUTOMOVILES NASH
- Consulte precios en la Agencia para Guipúzcoa -
LASALA, 1 Teléfono 13894

27 de octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Información de Navarra

Orcimiento de un solar para que el Estado edifique

Del castaño al suelo. - Agua, viento y trío. Animadísimo mercado. Los graciosos dantinos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

EL NUEVO GOBIERNO CIVIL
En los locales que actualmente ocupa el Gobierno civil de Navarra se están realizando algunas obras de reforma, sobre todo en la parte correspondiente a oficinas. Pero se ve que, a pesar de estas reformas, no responde el edificio a la importancia de la representación que alberga.

Entendiendo así, el Ayuntamiento de Pamplona ha ofrecido al Gobierno un solar situado en el nuevo Ensanche, para que en él se construya el edificio en que se instalen los servicios del Estado, tales como el Gobierno civil y la Delegación de Hacienda. Para llevar a cabo la realización de este proyecto se harán cerca del Gobierno las gestiones necesarias.

SE CAYÓ DE UN CASTAÑO

Del pueblo de Astiz comunican que cuando estaba sacudiendo las castañas de la copa de un árbol, Isidro Arregui Iribarren tuvo la mala fortuna de perder el equilibrio y caer desde lo más alto del corpulento castaño, causándose lesiones de mucha gravedad.

LOS TEMPORALES

Estamos metidos en un tremendo temporal de agua y viento, acompañado de un notable descenso en la temperatura. Este brusco cambio del tiempo, después de unos días agradables, ha cogido a todos desorientados, lo que ha originado una serie de resfriados. Ahora confiamos únicamente en el veranillo de San Martín.

LOS TRENES QUE SE PARAN

Comunican de Yancía que, a consecuencia de haberse roto uno de los tensores de la locomotora del tren descendente número 2, de la línea del Bidasoa, tuvo que detenerse el convoy en la mencionada estación y la de Lesaca. La avería fué reparada allí mismo y luego continuó su marcha el tren.

LOS GRACIOSOS DANINOS

Del pueblo de Villafranca dicen que ha sido detenido Lázaro Calvo, el cual se pasaba los ratos de ocio disparando piedras contra los aisladores de los postes del teléfono de la línea del ferrocarril del Norte, en los que produjo destrozos.

UNA CONFERENCIA

El próximo martes dará una conferencia el doctor Juaristi en el Centro Mariano. El tema elegido por el distinguido conferenciante es "Barcelona, 1929".

UN "LUNCH"

El comandante de Carabineros don Nicolás Moncholi, nuevo abogado, ha invitado esta tarde a sus amigos a un espléndido "lunch" para festejar su ingreso en el Colegio de Abogados.

EL MERCADO PORCINO

Con gran animación se ha celebrado hoy el acostumbrado mercado de ganado de cerdos, en el que han sido presentados 403 ejemplares. El precio que ha regido, por término medio, ha sido de 2'60 y 2'80 pesetas el kilo en vivo.



Señores propietarios de coches

BUICK

Para sus reparaciones, diríjase al Representante de la marca

Leoncio Garnier Stock de piezas de recambio

GOICOEGHEA-MÉDICO DENTISTA
MAYOR, 2, 1º Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

BLENORRAGIA (PURGACIONES)

Curación VERDAD, total y rápida, lo mismo crónicas que recientes, con GONOSER-MAN (cachets y autoinyectables). No se necesitan lavados ni jeringas. NADIE se enterará de su enfermedad. Consultas, datos y pedidos al autor: Dr. Gracia Zato, Apartado 293-Zaragoza. Folletos gratis, remitir sello 0.25 para franqueo. Depósito: Unión Farmacéutica Guipuzcoana. Venta farmacias.

ESCENARIO DONOSTIARRA

En el Príncipe

"Los claveles", de Carreño y Sevilla y el maestro Serrano

El nefasto afán del retruécano y la obsesión de hacer reír a cualquier costa, han sido causa de que los señores Carreño y Sevilla, olvidando que la gracia sainetera ha de llegar por cauces claros y rectilíneos, como son la pintoresca psicología de los tipos y la natural espontaneidad y fluides del diálogo, normas que en otras ocasiones han dado buenas pruebas de conocer, ha malogrado un sainete que parecía bien ambientado en las primeras escenas y que no sirve ni para cumplir el fin deseado y tan desatinadamente perseguido por tan notables libretistas.

Ya en el primer cuadro de la obra llega la decepción al espectador que pronto ve resueltas aquellas esperanzas que le hicieron concebir los autores, resueltas en un cúmulo farragoso de disparates graciosos por excepción y no del todo limpios y un desfile de personajes absurdos, caricaturescos y de inconsistente personalidad.

Logra salvarse la lógica humana en los dos protagonistas del inevitable conflicto sentimental, que no hubiera desvirtuado el corte sainetero de la obra aunque hubiera sido un poco más acentuado que el que nos ofrece en los autores, haciendo jugar en él los manidos ressortes del desdén y del amor.

El maestro Serrano ha aprovechado, como vulgarmente se dice, por los pelos, las escasas ocasiones musicales que le ofrecieron los libretistas y las ha ilustrado con unos números que hemos de declarar aceptables, si tenemos en cuenta las escasas pretensiones que el maestro parece haber puesto en su labor.

La interpretación, aparte de la tacha de reír con exceso el tono y los ademanes achulados de los personajes, en la que incurrió todo el reparto con la única excepción del tenor señor Guitart, al que no corresponde papel de tal índole, falta para la que hemos de apreciar la atenuante de tener que interpretar personajes vacíos de todo calor humano, no merece otro repaso de mayor cuantía.

El tenor Guitart, la señorita María Vázquez y el dueto cómico de la señorita Malíquez y el señor Cano, muy afortunados y aplaudidos como cantantes. — Fermín Vega de Seoane.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

El próximo miércoles tendrá lugar el estreno de esta zarzuela del maestro Serrano.

Funciones para hoy

Hoy, como día festivo, habrá funciones a las tres y media y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

En todas ellas se pondrá en escena "Los de Aragón" y "Los claveles".

Mañana, en funciones de tarde y noche, "Muros y cristianos".

"Las Hilanderas"

MAR Y PUERTOS

LOS TRABAJOS DE CINEBRA

Ya era hora que se tratara en serio esta importante cuestión del trabajo a bordo, cuestión que no era abordada por el temor comprensible de que las exigencias de los defensores de la parte obrera perturbaran la parte administrativa del negocio. Claro está que estos temores están de parte de los armadores, quienes empiezan a darse cuenta de que las reivindicaciones obreras han de gravar el presupuesto de gastos y que se aumentará considerablemente la partida de personal.

Es indudable que no será cosa fácil poner en vigor los acuerdos o las disposiciones que se adopten a este respecto, ya que trastocará la vida de a bordo con el aumento de la tripulación para formar los equipos de relevo. Y aun, en los vapores siempre será mucho más fácil que en los veleros. Esto en cuanto a lo que se refiere a las flotas mercantes. Porque el trabajo en los barcos de pesca es muy distinto, como es muy distinto también el acomodo de los tripulantes.

Sin embargo, bien está que se hayan acordado de esos obreros, condenados a la vida de galileos cuando los obreros de tierra vienen conquistando lo que estiman sus derechos en forma que no se podía soñar hace treinta años. Es indudable que esta dejación por parte de los obreros del mar ha sido consecuencia de su falta de organización sindical, organización que en la parte pesquera ya existía hace siglos en estas provincias y que existe en todo el litoral español desde hace unos años.

Aquí existían las célebres Cofradías de marinos que llegaron a ejercer una fuerte influencia política a fines del siglo XV y principios del XVI. No solamente eran comités administrativos, sino que su radio de acción salió de esos límites e hizo que intervinieran justicias y regidores nombrados por los reyes de Castilla.

Hoy los Pósitos marítimos son verdaderos sindicatos, no a modo de fuerza de resistencia, sino como entidades cooperativas cuya finalidad será dentro de muy corto plazo — y si las cosas se hacen bien, la emancipación del pescador con un régimen de trabajo que aún no se ha impuesto en las industrias terrestres.

Desde el punto de vista social, los Pósitos actuales siguen la tradición de nuestras Cofradías, como lo demuestra el hecho del acuerdo recientemente adoptado de guardar fiesta el domingo. Esto no es nuevo, porque ya en la época que antes señalábamos se guardaba el descanso dominical con mucha rigurosidad y se llegó a imponer fuertes multas por la infracción de ese descanso. Posteriormente, en el siglo pasado, hubo de intervenir el obispo de Calahorra para buscar la fórmula de que subsistiera en derecho el descanso, aunque de hecho ya se había quebrantado hacia tiempo.

La gente de mar tardaba en plantear, donde se lo oyera, sus reivindicaciones. Era hora de que alguien se ocupara de esos hombres para quienes, basándose en un régimen de trabajo distinto, siempre ha habido una negativa seca cuando trataban de disfrutar de los beneficios de la gente de tierra.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Se había preparado el "Hernani" la noche anterior para zarpar de nuestro puerto, pero ese desató el fuerte temporal del Noroeste y quedó en la dársena, atracado a otro barco.

Durante el día de ayer no se registró en nuestro puerto ningún movimiento de buques mercantes.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

LA PESCA

En nuestro puerto. — No salió ninguna embarcación pequeña para dedicarse a la pesca. El terrible vendaval que soplió durante la noche y parte de la mañana, los fuertes chubascos y granizadas que descargaron, aconsejaban la permanencia en el amarre.

Por la mañana hubo cierta alarma porque no se sabía el paradero de un barco pequeño, pero no se recibió de ningún puerto ninguna mala noticia y el barco Hegón con sus hombres sanos y salvos.

Los vapores de arrastre permanecieron, aunque no todos, en la mar, y regresaron en las primeras horas de la noche con algún pescado. Sin embargo, la mayor parte de la flota permaneció de arribada.

Por la tarde cedió bastante el temporal y regresó a la bonanza, aunque débilmente.

Como es de suponer, en el muelle de la Jaraña no se descargó pescado.

En la Pescadería. — Por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 2789 kilos, que se vendieron a 6,20 pesetas el kilo; merluza mediana, 715, a 5,30 y 4,90; pescadilla, 11905, a 2,90 y 2; gallos, 1,413, a 3,25; besugo de arrastre, 5, a 4,20; besugo francés, 100, a 3,40; bacalao frito, 218, a 2,65; cabras, 344, a 1,50; congrio grande, 443, a 3,40; atún, 1,000, a 2,05; sardinas, 2166, a 2,40; chicharro grande, 187, a 1,10; panchos, 48, a 1,95; ordinarios, 3,012, a 0,60; palomitas, 783, a 1,10; langosta, 180, a 8; anguilas, 2, a 2250; almejas, 540, a 1,80.

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 11,25 de la mañana y a las 12,2 de la noche.

Bajamar: a las 4,51 de la madrugada y a las 5,37 de la tarde.

"LA ESTELLESA" S. A.

Pone en conocimiento del público que a partir del día 30 del actual queda suprimido temporalmente el servicio de automóviles de ESTELLA a SAN SEBASTIÁN.

Saliendo el día 29 de ESTELLA.

» 30 de SAN SEBASTIÁN.

Estella, 24 octubre 1929.—LA EMPRESA.

EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

HOGARES NUEVOS



Enlace Trecu - Garitano, celebrado en Deva. Los novios y los invitados al salir del templo.

LA VIDA EN VIZCAYA

Fiesta del Ahorro en Santurce y reparto de libretas

Efectos del temporal. - Hay tifus en Galdácano. - Detención de niños mendicantes

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 28.

DE LA CATASTROFE DE BARACALDO

Los seis heridos graves a consecuencia de la catástrofe ocurrida en los Altos Hornos de Baracaldo han mejorado notablemente, al punto de que cuatro de ellos han sido autorizados por los médicos que les asisten para abandonar el lecho.

Hoy, a las ocho y media de la mañana, se ha celebrado en la capilla de la factoría de los Altos Hornos una misa de réquiem en sufrimiento de las almas de las víctimas de la catástrofe. La capilla estaba llena de familiares y amigos de los muertos, presidiendo el acto el subgerente de la factoría, señor Churrueca; el jefe de Administración, señor Basaldúa; el alcalde accidental de Baracaldo, señor Viguri, y el director de la fábrica, además de otros altos empleados y personalidades.

El próximo jueves se celebrará en el Gran Cinema de Baracaldo la velada artística organizada a beneficio de las familias de las víctimas, y en la que tomará parte el Orfeón Baracaldés y la Banda municipal. La recaudación íntegra que se obtenga en este concierto se destinará a las familias de los muertos.

LA MENDICIDAD INFANTIL

A requerimiento del interventor del ferrocarril de Bilbao a Portugalete, han sido detenidos y entregados a las autoridades cuatro niños que estaban abandonados y se dedicaban a implorar la caridad en el interior de los coches de los trenes, entre los viajeros.

EFFECTOS DEL TEMPORAL

Esta madrugada se ha desencadenado un violento temporal, que ha dejado sentir especialmente sus efectos en los pueblos del Abra.

A consecuencia del temporal, una gabarra de las que se utilizan en las obras de extensión del puerto exterior, en Portugalete, y que estaba cargada con armaduras metálicas y otros materiales, rompió las amarras de fondo y se fué al zarete, vendo a chocar violentamente contra el embarcadero del Club Marítimo del Abra, donde causó grandes daños.

Dos remolcadores de Soto y Aznar salieron a recogerla y la remolcaron hasta la dársena de la Benedicta, donde fué amarrada.

En el arbolado de Las Arenas, Portugalete, Algorta, etc., el vendaval ha causado grandes desastres.

Las embarcaciones pesqueras, en vista del fuerte viento y del mal estado de la mar, permanecieron en los pueros de arribada forzosa.

EL "ADIOS AL SOLDADO"

Esta mañana se ha celebrado en el cuartel de San Francisco la fiesta del "Adiós al soldado", con motivo del licenciamiento de 280 soldados de cuota y 109 de haber.

El coronel del regimiento de Garellano, señor Serrador, dirigió una arenga a los soldados licenciados, arenga a la que contestó, en nombre de las clases y soldados licenciados, el sargento de cuota Gabino Pérez.

Salón Miramar Hoy, domingo :: Estreno extraordinario

"El Amor y el Diablo" por María Corda y Milton Sills

A las cuatro: «LA LEY EN LA MANO»

Por la noche: sesión doble

"LA VOZ" EN EIBAR

LA FIESTA DE LOS ZAPATEROS

El viernes, festividad de San Crispín, Patron del gremio de zapateros, los de esta villa se reunieron en fraternal banquete, que fué servido en el restaurante Arana.

Durante la reunión se derrochó el buen humor, CON MOTIVO DE UN CUMPLEAÑOS

El próximo viernes cumplirá 55 años nuestro querido amigo don Narciso Aguirre, oficial de la Secretaría de nuestro Ayuntamiento.

Con este motivo ha ofrecido una cena a sus camaradas, que se celebrará el martes por la noche en "Los Gabrieles".

A esta cena asistirán sus compañeros de los mejores días de su juventud. Esto servirá para que de sobremesa se recuerden días pasados, que será tanto como volverlos a vivir dos veces. Bien está esto de rejuvenecerse de vez en cuando, aunque sea fictivamente.

Nuestra felicitación por adelantado.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

EN EL TEATRO-FRONTON

La Empresa de este frontón, en su afán de ofrecer al público las últimas novedades, ha instalado una hermosa gramola para amenizar los espectáculos.

A los ensayos que se realizaron el viernes acudimos los correspondientes y numerosos amigos de la Empresa.

Las pruebas satisficieron a todos, no dudando de que esta novedad la agradecerá el público.

"La Voz" en Pasajes

EL PARTIDO PASAYAKO - TOLOSA

Existe enorme expectación en Pasajes por el partido que jugarán hoy en Molina los equipos del Pasayako y del Tolosa, y se espera firmemente el triunfo del local, dado el entusiasmo y decisión de sus jugadores y de la necesidad que tienen de esta victoria para mejorar su puesto en la clasificación.

El campo se encuentra bastante mal con las incasas lluvias de estos días y esto hará que sea más difícil la labor de los jugadores de los dos equipos.

LOS TRABAJOS EN EL PUERTO

La draga que vino de Bilbao trabaja incesantemente día y noche en la limpieza de fondos del puerto y se espera que muy pronto se notará su labor en el calado del mismo.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13

LA MONEDA FALSA

Desde hace algunos días circulan en Pasajes duros falsos y por ello deben de poner cuidado todos los vecinos en la clase de monedas que se les entreguen.

Es de suponer que muy pronto, y sobre todo en el cuidado del vecindario, dejé de estar Pasajes amenazado con esta circulación de moneda falsa.

ENFERMOS

Se encuentran enfermos, aunque al parecer no de gravedad, el jefe de la estación de Pasajes don Ernesto Iñigo y el vigilante jefe de la misma don Pedro Muñoz.

Deseamos su pronto establecimiento.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado factor de la estación de Noreña de esta villa nuestro querido amigo don Francisco Borrajo. — C.

Teatro del Príncipe

Actuación de la compañía Uría

SERRANO - GASALS

FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

A las tres y media, seis y media y diez y cuarto noche

La zarzuela de Juan José Lorente, música del maestro Serrano

LOS DE ARAGÓN

El sainete de F. Sevilla y G. Carreño, músico del maestro Serrano

LOS CLAVELES

Mañana, lunes, reposición de

MOROS y CRISTIANOS

del maestro Serrano

CURA - CALLOS "JEIL"

Reconocido indiscutiblemente el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro Ptas 1'35 "no. En farmacias y droguerías. Agente gral: N. SALLES. Aparlado 199. BARCELONA. — Representante S. SEBASTIÁN: R. ORTEGA. Prim. 4

"UN F. LA MEJOR ACHICORIA?
por su cal'dad "EL AS"

27 de octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



Fútbol regional

En Atocha, donostiaras y riojanos contenderán esta tarde

El partido matinal entre pasaltarras y tolosanos se anuncia emocionante. - Zaldúa reaparecerá esta tarde y "Bolico" jugará de medio. - Equipo que envía el Real Unión a Pamplona
Los partidos de la preferente

EN ATOCHA

Real Sociedad-C. D. Logroño
Para donostiaras y riojanos el encuentro de esta tarde es decisivo. Cualquier tropiezo puede malograr la clasificación de los logroñeses y dificultar la de los realistas.

Es, pues, indudable que ambos han de poner todo su entusiasmo y empeño en la contienda que tendrá como escenario el campo de Atocha.

Se había convenido en que Amadeo, Ortega y Trino fueran los titulares de línea tan importante para la potencialidad del equipo local, pero la lesión que padece el medio izquierdo donostiarra no le permite alinearse.

Por esa razón se ha alterado la composición del equipo, renunciando a la alineación de Trino, en cuyo lugar jugará Ildain, quien será sustituido por Txomin Zaldúa, el que hará su presentación ante el público donostiarra. La reaparición de Zaldúa en el equipo presta indudable interés al encuentro.

Quisiéramos equivocarnos. Nos parece tan descabellada la alineación del equipo realista, que tememos un resultado adverso.

Zaldúa, con tres o cuatro entrenamientos, no puede haber adquirido la flexibilidad necesaria. Y Bolico, acostumbrado al juego de defensa, ha de resultar fuera de su sitio en la línea media, en la que, pese a sus buenos deseos, no logrará cuajar de momento, ya que, sencillamente, no está preparado. Además, nos parece que se para muy poca atención en si el jugador está o no acostumbrado a desenvolverse en la derecha o en la izquierda. Zaldúa, aunque fué buen exterior derecha, jugó últimamente de defensa izquierda. Y el puesto de Bolico fué interderecha y zaguero del mismo sitio, aunque, por excepción y fuerza de las circunstancias, ocupó alguna vez el lugar de interizquierda.

Lo repetimos: quisiéramos equivocarnos y aplaudir a los técnicos realistas. ¡Lo creemos muy difícil!

Venta de localidades.—Hoy, de once a una de la tarde, se seguirán vendiendo localidades en el local social de la Real Sociedad (calle de Aldamar), y luego en las taquillas del campo. Los precios son los ya concertados, sobre la base de dos pesetas la entrada general y cuatro la de preferencia.

Las reformas introducidas en el campo, que permiten a la mayor parte de los espectadores de preferencia estar bajo cubierto, son garantía de que, cualquiera que sea el tiempo que haga, los aficionados no han de retraerse.

Hora y árbitro.—El encuentro comenzará a las tres y cuarto en punto.

Arbitrará el colegiado guipuzcoano señor Steinborn, ayudado de los señores Menilbur y Esquivel.

Noticias de Pamplona.—El match que innumerables y osasunistas van a ventilar en San Juan interesa extraordinariamente a todos los aficionados. En Atocha se montará un servicio telefónico, al objeto de dar noticias de la marcha y resultado del partido.

E N MOLINA O

Pasayako L. E. - Tolosa F. C.
En pasajes se enfrentarán los equipos cu-

Sin duda de ningún género la lucha entre pasaltarras y tolosanos ha de ser presentada por mucha gente.

Estos encuentros matinales han tenido indiscutible éxito y la rivalidad deportiva entre los mencionados equipos promete un pasado cometido y interesante.

El arbitraje correrá a cargo del señor Barrena, ayudado por Liniers también quinientos, a los que nos deseamos el mayor acento en su cometido.

La improbable alineación de los equipos será la siguiente:

Tolosa F. C. - Ganzano; Iruarán, Alonso, Arteaga, Arana, Ardura; Eugenio, Gibarao, Laizamendi, Insausti y Urrestavizcaya.

Pasayako L. E. - Zubiri; Kaiser, Garmendia, Chimista, Mochel, Echeverría; Barberena, Zubizarreta, Gual, Orruño y Zala.

Las localidades se venderán a los siguientes precios:

Trinias, 3'50 pesetas; delantera preferencia, 3'; preferencia (caballero), 2'50; idem (señora), 1'25; general (caballero), 1'50; idem (señora), 0'75; socios, 0'50 pesetas.

E N VITORIA

Deportivo Alavés-Athletic, de Bilbao

En Vitoria, leciores amables, no se habla de otra cosa que no se refiera al partido del domingo entre atléticos y deportistas. Claro, está que hay excepciones. También se habla de política, del «furor» que han hecho los de Apolo (cuyo éxito no tiene precedentes), del derribo de los viejos cuartel

y de otros varios asuntos. Pero lo que impera es la incógnita del domingo.

La afición balompédica ha vuelto a interesarse vivisimamente. Ya no hay «flebres».

Lo de hoy es más sensato, más racional que «aquellos» de hace unos años. Actualmente

se miran las cosas de modo muy distinto, pues así como se piensa en el triunfo como cosa segura, hay otras veces que surge la duda el temor. Se creyó firmemente en que el Arenas sucumbiría ante los de casa, y ahora el comentarista, sin dejar de ser optimista, resulta indeciso, poco firme.

Hace un par de días estuvo en Vitoria un señor de reconocida solvencia en lides balompédicas. Se le preguntó su opinión, y la respuesta tuvo de todo:

—El Athletic sabe muy bien que lo del domingo es el hueso más difícil de roer. Hasta tal punto lo sabe, que uno de los «equipiers» me decía: «Yo contento regresaría a Bilbao con un punto...»

Hemos conversado sobre el particular con el bravo Olivares. Oyendo a este mozo, que dicho sea entre paréntesis, es hoy en día el «blanco» (y valga la frase) de todas las miradas, el optimismo se apodera de uno en tal forma que casi podemos tomarnos el lujo de pensar en un triunfo. Bien sabe él lo que va a tener en frente, pero cosas más difíciles se han visto...

—¿Y si ganásemos? —le pregunté.

—Pues si ganamos, ¡campeones de Vizcaya! Ni dudarlo siquiera. Con dos puntos más el domingo, el campeonato es para nosotros. ¿Quiénes se hallan mejor situados?

No es un disparate lo dicho por Olivares. Pero hay que ganar al Athletic. Y eso ya es mucho...

—¿Y qué te parecería un empate?

—Pues muy bien también. Creo que más contentos se verían los bilbaínos con un empate que nosotros.

Ya es decir.

—Estáis bien de forma?

—Sí; el entrenamiento del jueves resultó bien. Por eso creo que saldremos «los once» al campo.

Para nadie es un secreto que hablar de «los once» es citar a: Beristain; Ciriaco, Quinoceños; Rey, Modesto, Antero; Cachí, Crespo, Calero, Olivares, Albéniz y Modesto.

Expectación la hay a raudales. Ya no queda

da ni una sola localidad de tribuna. Y según nos dicen de Bilbao, de allí saldrán, camino de Vitoria, alrededor de 2.500 personas. — D.

EN PAMPLONA

C. A. Osasuna - Real Unión
Para disputar a los «rojillos», en San Juan, los dos puntos del partido de hoy, los iruneses envían el siguiente equipo:

Emery; Alza, Bergés; Eizaguirre, Maya, Villaverde; Sagarzazu, Regueiro, Urtizherea, Errandonea, Garmendia.

Hay quien aseguraba que Regueiro ocuparía el eje del equipo. Si en nuestras manos estuviese, la delantera fronteriza jugaría con Regueiro, ya que no encontramos justificación para truncarla. Maya puede muy bien desenvolverse con discreción en el centro de la línea media.

Arbitrará este partido Fausto Martín, vizcaíno, con liniers de su mismo colegio.

EN ANDOAIN

Aviación F. C. - Beasain F. C.
Extraordinaria pugna la que hoy resuena en el campo de Echevarrieta antiguo tarrazas y «vagoneros».

Se han recibido en el Club antiguo tarrazas innumerables peticiones de localidades, prueba elocuente de la expectación que este encuentro ha despertado.

La alineación de los equipos será la siguiente:

Aviación Club: Gómez; Ibáñez, Iriarte; Ayala, José Luis, Flores; Alicio, Zubeldia, Gojarayán, Zabala, Caparroso.

Beasain: Guillaza; Arguiñano, Olarán; Azpeitia, Eloy, Evaristo; Arámburu, Sasieta, Santos, Chopeitia, Arámburu.

Arbitro, señor Ledesma.

Precios de las localidades: Caballeros, entrada única, 1'10; señoras y socios, 0'55.

Como puede verse, las localidades son baratas.

EN IRUN

C. D. Roca - Euskalduna
Los dos más destacados equipos de la segunda categoría preferente, se encontrarán esta tarde en partido de campeonato.

Y el encuentro será arbitrado por el señor Villanueva, con Gurrichaga y Zubimendi.

Expectación la hay a raudales. Ya no queda

di en las líneas.

La reunión de la F. G. F.

El Consejo Superior dimite en bloque

La reunión que el viernes celebraron los clubs de la primera categoría para tratar de la dimisión presentada por el tolosano señor Azeze, ha tenido una grave complicación, cuando creímos que el asunto se había resuelto con general complacencia.

Y es que los señores del Consejo Superior se han enterado de que las palabras de algunos representantes clubistas, en la citada reunión, no estaban de acuerdo con sus gestiones posteriores, ya que se ha solicitado la renuncia de un cargo para poner en él a otra persona.

Estos señores del Comité lo juzgan muy en el derecho de los clubes: pero anuncian su dimisión, entendiendo que su labor independiente y justicia no debe persistir ante esto receloso de los clubes que encierran una desconfianza hacia todos ellos.

Nos parece muy acertada la decisión del Consejo Superior. Con súplicas y ruegos se les ha llevado a la nada grata silla federalista. Se les ha insistido más tarde con ruegos para que continuasen allí sentados, diciendo su labor independiente. Y ahora se les disiente y no tratan de obtener la renuncia de uno de los principales cargos para colocar en él a un extraño. Esto acto no ha podido arrastrar a los actuales fedatarios, que, como viene siendo de costumbre, siguen dirigiendo a mitenes sin saber si están o no en el cargo.

La improbable alineación de los equipos será la siguiente:

Tolosa F. C. - Ganzano; Iruarán, Alonso, Arteaga, Arana, Ardura; Eugenio, Gibarao, Laizamendi, Insausti y Urrestavizcaya.

Pasayako L. E. - Zubiri; Kaiser, Garmendia, Chimista, Mochel, Echeverría; Barberena, Zubizarreta, Gual, Orruño y Zala.

Las localidades se venderán a los siguientes precios:

Trinias, 3'50 pesetas; delantera preferencia, 3'; preferencia (caballero), 2'50; idem (señora), 1'25; general (caballero), 1'50; idem (señora), 0'75; socios, 0'50 pesetas.

E N VITORIA

Deportivo Alavés-Athletic, de Bilbao

En Vitoria, leciores amables, no se habla de otra cosa que no se refiera al partido del domingo entre atléticos y deportistas. Claro, está que hay excepciones. También se habla de política, del «furor» que han hecho los de Apolo (cuyo éxito no tiene precedentes), del derribo de los viejos cuartel



EN EL FRONTÓN MODERNO

La jornada pelotística de ayer fue gris más gris que el tiempo: un partido relativamente interesante y otro de calle, sin interés alguno.

El partido a remonte

Jugaban Jurico y Altuna, rojos, con saque del diez y medio, contra Salaverría II y Aramburu, azules, sacando del once y medio.

Se registraron numerosas igualadas, y si éstas reflejasen la verdadera lucha, hubiérase podido decir de este partido que fué formidabile. Sin embargo, no puede aplicársele el adjetivo. Después de igualarse los dos bandos en los tantos 1, 2, 5, 6, salieron por delante los azules, en contra de lo opinión de la cátedra, que había dado su dinero 40 a 34 en favor de la supremacía roja, y aunque seguidos muy de cerca por sus contrarios, llegaron al final de la segunda decena por delante. Igualados nuevamente en los tantos 18, 20, 23, 25, 26, 28 y 35, para escaparse nuevamente los azules, quienes llegaron al tanto final cuando los favoritos tenían apuntado el tanto 44.

Bien jugaron los cuatro pelotaris, aunque sin que se viera nada de extraordinario. Se distinguieron los dos delanteros, que realizaron una buena labor.

El partido a punta

Bravo y Gazaga, rojos, jugaban contra Barrutia y Aranza, azules, con saques del once y del once y medio respectivamente.

Dinero, rojo, 40 a 36.

Y también desacertó esta vez la cátedra, porque Barrutia y Aranza salieron desde el principio por delante y sin igualada alguna se llevaron el partido de calle dejando a los favoritos en el tanto 33.

Perdió el partido el delantero Bravo, que jugó muy mal, sacando mal muchas veces, dando tacos y tirando fuera la pelota. Así fué que su compañero Gazaga, que jugó muchísimo y muy bien, no pudo hacer nada para evitar la derrota.

Los vencedores jugaron mucho, particularmente Barrutia, que desarrolló un juego precioso.

Los partidos de hoy.—A remonte: a petición de los aficionados, se repetirá el encuentro entre Ostolaza y Zabaleta contra Echaniz e Iturain.

Saldrán vencedores Echaniz e Iturain? Difícil lo vemos, pues la pareja contraria es de gran respeto y pondrán en la pelea todo su saber y entusiasmo por dejar el pabellón a gran altura.

A pala: Solozábal y Quintana III contra Azurmendi I y Pasay.

Se jugará un tercer partido a punta.

En las taquillas del Urumea se despacharán localidades para este partido desde las diez de la mañana hasta la una de la tarde.

Partidos para mañana.—A remonte: Ostolaza y Altuna contra Salaverría II y Aramburu.

A punta: Acha y Salazar contra Barrutia y Aranza.

PELOTARIS AL BRASIL

El día 7 del próximo mes embarcará con destino a Río Janeiro un plantel de pelotaris puntistas, entre los que se cuentan Chacartegui y los del cuadro donostiarra Olazábal, Salazar y Maguregui.

EN MADRID

MADRID, 27.—Los partidos jugados ayer en el frontón Jai-Alai dieron los siguientes resultados:

A pala, Badiola y Jáuregui, rojos, vencieron por once tantos a Gallarta III y Elorrio, azules.

A remonte, Adúriz y Ugarte, rojos, fueron vencidos por dos tantos por Ochotorena y Errezábal.

EN

LAS REGATAS DE TRAINERAS

¿Hay un pacto para que Ondárroa y Orio participen en las regatas del año próximo?

Vizcaya y Guipúzcoa frente a frente. - Hacia la formación de una tripulación donostiarra. - Hay que aumentar la cuantía del Premio de Honor

Se habla, se comenta, se augura en relación con las regatas de traineras del año próximo. Si hemos de creer a los que presumen de bien enterados, las regatas del año próximo pueden ser memorables. Para confirmárnoslo, persona que nos merece gran crédito nos proporciona una información interesantísima. Según nos dice, todo está esbozado y a punto de convertirse en una realidad. Y para que nuestros lectores lo conocan, aun a riesgo de que por cualquier circunstancia se malogren los excelentes propósitos que nuestro buen amigo nos revela, ahí va lo que a nosotros llega y tal como se nos ha expuesto:

«Aunque parezca demasiado pronto para tratar de las regatas de traineras en nuestras aguas, no lo es, en realidad, porque si el Ayuntamiento y la Diputación de Guipúzcoa se dan cuenta de la importancia que puede adquirir ese festejo tan arraigado entre nosotros, y de los resultados excelentes para la ciudad donostiarra, habrá que dar comienzo, sin tardar mucho, a los trabajos preparatorios de una semana o una quincena náutica en San Sebastián, proyecto que ha sido tratado en LA VOZ antes de ahora y con muchos detalles.

Debemos explotar nuestra playa, pero también debemos sacar partido de nuestra bahía y de ese trozo de mar de nuestra costa, pensando, proyectando y estudiando an tes de que llegue el verano.

Hace muy pocos días apareció en las columnas de LA VOZ un artículo en el que se pedía o se aconsejaba que el premio de las regatas de traineras se elevara a 15.000 pesetas. Quien escribió el artículo sabía algo, acaso lo mismo que sabemos nosotros.

Esto que sabemos y que ha llegado a nosotros por conducto que estimamos fidedigno y que acaso falle sólo en algunos detalles, es que existe un pacto entre Ondárroa y Orio para concurrir a las regatas de traineras de San Sebastián el próximo año. La causa de esto parece que es una fuerte discusión, a la que siguieron otras cuyo tema era la observación que mucha gente de mar había hecho: que cuando se presentaba Ondárroa no lo hacía Orio y viceversa. Esto picó el amor propio de los defensores de uno y otro puerto y llegó la fórmula.

Como se supone, mejor dicho existe la certeza, de que las autoridades de Marina no autorizarían ninguna regata basada en un reto como aquella de Carril y los ondarreses, se pensó que las representaciones los ambos puertos depositaran 20.000 pesetas cada una, cantidad que perderá la que no concurra a las regatas de San Sebastián en el próximo año. Es decir, que las dos traineras, con lo mejor en hombres, vendrán a nuestro puerto. Pero existe una cláusula según la cual queda sin efecto ese reto si el primer premio en las regatas es inferior a 15.000 pesetas.

En el asunto han mediado personalidades de gran prestigio en el orden naviero, por una parte, e industrial, por otra, lo que supone que se pone en litigio la valía de las tripulaciones de Vizcaya y de Guipúzcoa.

Esto es lo que podemos llamar "clou" de la información. Pero hay más.

Algunos donostiarras, muchos, se han cansado de ver un año y otro que la tripulación representativa de nuestra matrícula hiciera mal papel en las regatas, cuando en los ensayos era capaz de borrar todas las marcas habidas y por haber. Y no sólo ha surgido la idea, sino que parece que está en vías de realización formar una tripulación de tierra, para la que se está eligiendo gente moza, que empezaría a entrenarse dentro de muy poco tiempo. Esta tripulación será patroneada por Patxi Carril, descendiente de aquel gran Carril. Y como han de hacerlo deportivamente, nosotros, por nuestra parte, esperamos de ellos que reueven las hazañas de los muchachos del Ur-Kirokak. Esta tripulación estará patrocinada por una sociedad deportiva popular establecida muy cerca del Bulevar, pero por el lado de la Avenida de la Libertad.

Gustaría, que no hizo un papel muy brillante, contando con su gran voluntad y por todos los medios posibles, quiere dejar en buen lugar el nombre de Eleano y piensan preparar una formidable tripulación. Santurce está decidido a renovar sus triunfos de Portugalete, y es seguro que concurrirá a las regatas, y Pasajes de San Pedro no tendrá otro remedio que acudir a la lucha para revalidar los triunfos de estos últimos años.

Así tenemos que para el mes de septiembre del próximo año se puede preparar algo grandioso, utilizando un festejo genuinamente donostiarra, sin recurrir a festejos de fuera, que podrían ser muy bonitos, pero que al trasplantarlos pierden todo, como los crisanfemos.

Es necesario que la Comisión de Fomento municipal tome en serio este asunto, que supone grandes ingresos para San Sebastián. Ahora llega la época de los presupuestos y no debe olvidarse esta partida.

Está muy bien que vengan amazonas montadas sobre preciosos caballos desde París; muy bonito que se traigan festejos que no podemos desconocer, porque hoy se viaja mucho. Pero no olvidemos lo nuestro; no por tener un número de resultado incierto quitemos unas pesetas a lo que es nuestro y que sabemos que produce los resultados deseados.

Y aquí las iniciativas: una quincena náutica, que puede ser algo maravilloso, porque en ella pueden entrar muchas cosas, desde las regatas de balandros hasta las pruebas de natación, exposiciones y otras cosas, que algunos las tendrán en cartera.

Como de todas estas cosas se viene hablando hace algunos días, nada tiene de particular que la pasión se manifieste donde quiera que se reuna gente de mar.

Anoche mismo alguien aludió a estas competencias en presencia de unos cuantos arrantzales. Y uno de ellos, de Orio, declaró terminante y firmemente:

—En Orio no sabemos una palabra de todo eso. Y no necesitamos que nadie diga, ni prepare esas apuestas. Nosotros estamos dispuestos a correr en las regatas con Ondárroa. Y a apostar con la tripulación ondarratarrá, independientemente de los premios oficiales, mil duros por tolete, o sea catorce mil duros. No hace falta para estas cosas ningún intermediario.

Gran liquidación

Por dejar de trabajar la BISUTERIA, liquidó todas las existencias de este artículo. No rebajo el 20 ó 25 por 100, sino todo lo que el público quiera, como se convencerá el que visite esta casa.

Luño - Hernani 33

No deje de visitarnos, que comprará las GANAS que no ha comprado nunca.

Todo género moderno

Garage México

AVENIDA ALFONSO XIII, núm. 14. - TELÉFONO núm. 13.727

Agencia de los automóviles "DELAGE". - Abierto todo el año

Reparaciones rápidas y baratas - Estaciones económicas

EL APARATO MAS PERFECTO LANZADO



hasta hoy al mercado es el receptor de enchufe a luz

PHILIPS, tipo 2511

Con el movimiento de una sola palanca se reciben ondas cortas y ondas largas y se dispone como amplificador gramofónico

SELECTIVIDAD

POTENCIA EXTRAORDINARIA

POTENCIA DE REPRODUCCIÓN

De venta en "RADIO EASO" - Antonio Recio, Peña y Gómez, 1, San Sebastián

Olaguibel, declarado vencedor de Spalla, destuyéndose a los autores del primer fallo

Flix dice que no le dejan boxear en París con el francés Pladner. El Gran Premio motociclista se corre en San Sebastián el 20 de julio. - Notas ciclistas

OLAGUIBEL ES DECLARADO VENCEDOR DE SPALLA Y SE DICTAN GRAVES SANCIONES

Reunida la Federación Levantina de Boxeo en sesión extraordinaria, adoptó acuerdos gravísimos contra el presidente, don Juan Sureba, y el contador, señor Codoñer, por dar decisión nula al combate Olaguibel-Spalla, contra el fallo de los jueces y del árbitro de la velada, que dieron por vencedor a Olaguibel.

A ambos federativos se les desposee de sus cargos y se les inhabilita a perpetuidad; se revoca el fallo y se proclama vencedor a Olaguibel, fallo que se comunicará a la Nacional.

EL CALENDARIO INTERNACIONAL MOTOCICLISTA.—EL GRAN PREMIO DE SAN SEBASTIÁN

El Congreso de la Federación motociclista internacional, que se reúne en Barcelona, ha adoptado, entre otros acuerdos, el de fijar el calendario deportivo internacional para el año 1930.

En este calendario figurán tres pruebas españolas que, por lo tanto, tendrán carácter internacional, y que son:

El día 4 de mayo, las "Seis horas de Cataluña", en Barcelona.

El día 8 de julio, carrera en la cuesta de La Rabanada, también en Barcelona.

El día 20 de julio, el Gran Premio de San Sebastián, en San Sebastián.

YA NO BOXEA EL MARTES FLIX EN PARÍS

Para el martes habíamos anunciado el encuentro de nuestro compatriota Carlos Flix con Emilio Pladner.

Ahora parece ser que que Flix, actualmente cumpliendo el servicio militar, no ha podido obtener la autorización necesaria para su desplazamiento.

¿Será éste el verdadero motivo? Flix, en situación de disputar el campeonato mundial por su calidad de campeón europeo, no habrá juzgado oportuno exponerse a un tropiezo?

Para reemplazar a Flix se ha escrito a los ingleses Kid Socks, que últimamente hizo match nulo con "Milou".

HOY SE CELEBRA EN ZARAGOZA EL I GRAN PREMIO DE LA U. V. E.

Hoy se corre el Gran Premio de la U. V. E., carrera ciclista de carácter nacional, organizada por el Iberia S. C. y para la que ya figuran inscritos los mejores corredores nacionales, entre ellos, Luciano y Ricardo Montero, Riera, Ezquerro, Pons, Borrás, Cebríán, Mula, Ferrando, Telmo García, Vallejo, Cardona, Bacheri, Antonio Torres y un buen lote de corredores aragoneses: hermanos Catalán, Ginés, Cabrera, Sanz, etcétera.

La carrera se desenvuelve sobre el itinerario

Zaragoza-Calatayud-Zaragoza, de 172 kilómetros, pero rutas excelentes y alquitranadas. Hay entre la afición regional gran expectación por la prueba, que tendrá su llegada en el Velódromo de Torreiro.

LAFFINEUR - LEO DARTON

Tampoco Genon el er campeón de los welters que recientemente perdió su título a su compatriota el belga Roth, luchará contra Laffineur.

Para sustituir a Genon se ha pensado en León Darton, también belga, a quien ya Laffineur venció en París.

Convocatorias

CLUB DEPORTIVO SANJUANDARRA

Este club avisa al On-Bide de Renteria para que se presente hoy, a las nueve de la mañana, en el campo de Jolastokieta para jugar el partido que tienen concertado. El equipo sanjuandarrá será: Samuel Carbonell, Irigaray, Sistla, Goyenechea, Chimista, Ramón Peña, Moreno, Arana y Fernández.

C. D. AURERA (reserva)

Se ruega a todos los jugadores acudan hoy, domingo, a la Sociedad, con objeto de ir todos juntos a la estación del Norte para coger el tren que sale a las dos y media y que nos conducirá a Irún, con objeto de jugar el partido contra el reservado en el Puntal de Espana.

SPORTING DE GROS

Se ruega a los jugadores de este club Sesé, Erro (J.), Andonegul, Mateos (R.), Julián, Anza, Aramburu, Erro, Mateos (P.) y Hermosilla acudan hoy, domingo, a la Sociedad a las dos menos cuarto, con el fin de coger el tren que les trasladará a Renteria para jugar el partido concertado en Larzabal, para las tres y cuarto.

C. D. EUZKALDUNA, DE RENTERIA

A fin de ir a jugar partido de campeonato a Irún con el Roca F. C., se ruega a los jugadores Louveli, Lauren, Maiz, Beracierto, L. Gamboza, J. M. Samperio, M. Gambozeta, Sahuc, Munguía, C. Samperio, Inciarte, Bildegain, Subijana, Galzaga y Quintana, acudan a la estación del ferrocarril del Norte, de Renteria, a las dos menos cuarto.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

"Los amantes" de San Sebastián retan a los músicos de la "Unión Musical", de Hernani, a jugar un partido de fútbol bajo las siguientes condiciones: Que los jugadores hernalarras sean músicos de la ciudad Sociedad; se jugará el domingo dia 3, por la mañana, en el campo del cementerio de Hernani, siempre que acompañe el buen tiempo; todos los equipos se presentarán al terreno de honor con pantalones largos y alpargatas, los donostiarras con alpargatas blancas y los hernalarras con negras; se jugará el título de dicha villa, así como un sencillo "smashetako" regado con un barroco de exquisita sidra; el partido se jugará en dos tiempos de media hora cada uno y será arbitrado por el gran aficionado donostiarra conocido por don Suburbia, pero hernalarría de corazón. En caso de aceptar este reto, se ruega la contestación lo antes posible.

—El C. D. On-Bide, de Renteria, acepta el reto del Dancing, de San Sebastián, a jugar un partido el domingo en el campo de Larzabal, a las diez de la mañana. Nuestro equipo se dará a conocer en el terreno de juego.

—El reserva del C. D. Trinchera pone en conocimiento del reserva del Izarra que el domingo acudan a la hora señalada.

—El Sporting del Antiguo reta al Racing de Ondarreta, Rosa de Egua y Arenas de la Concha a jugar un partido el domingo, a las diez y media de la mañana, en el Pico del Loro. Nuestro equipo será: Galarraga; Ochoa, Gabarain; Pachí, César, Zgasti; Rubio, Larraza, Urreata, Maiza.

—La U. D. Amara reta a cualquier equipo infantil para el domingo a las tres y media, en el Hipico. Nuestro equipo será: Paco; Tintín, Lobeo, Chubla; Matute, Pedro, Nelia; Paco, Chubla.

—El Triana F. C. de Irún, reta al Hispano F. C., de la misma localidad, a jugar un partido en el Puntal de España. Se jugará una cesta. Nuestro equipo será: Miguelín; Chulungui, Gritsu; Viriati, Lecuona (cap.), Monedero; Potero, Enjuto, Cotarelo, José Luis, J. Sívino.

Todos sabemos que la Unión Bella Iruchilo es la reina de las bandas populares, que es la que actuará hoy, de cinco de la tarde a nueva de la noche, en el festival de

LA PERLA

Consulte nuestros precios

Vea V. los nuevos modelos 1930

AUTOMOVILES "DELAGE"

Agencia para Guipúzcoa y Navarra: BACQ y C. A. Avenida Alfonso XIII, n.º 14 - Teléf. 13727

Información Financiera

La electrificación en Francia

Si bien es verdad que en esta primera década, después de la gran guerra, las dificultades económicas y financieras han causado gran paralización en las grandes obras de utilidad pública de Francia, existe algo, sin embargo, que debe considerarse como una excepción: es el progreso cada vez mayor de la industria eléctrica.

Bajo la presión de necesidades cada vez más importantes, la producción y distribución de energía, todavía rudimentarias al finalizar la guerra, han alcanzado ya un desarrollo prodigioso. En la actualidad figura Francia entre los países cuya electrificación general es más intensa: naturalmente falta aún mucho para que se considere terminada esta gigantesca empresa; pero, sin embargo, el país puede ya gozar de su obra, ejecutada en un período que por su inestabilidad era totalmente desfavorable y sin ninguna ayuda por parte del Estado; la electrificación en Francia es, pues, obra de la iniciativa privada.

El examen de las siguientes cifras corroboran cumplidamente cuanto dejamos expuesto:

PRODUCCION EN MILLONES DE KW. HORA			
Producido en Francia	1923	1926	1927
Energía térmica	4.085	6.525	6.930
Hidroeléctrica	3.405	4.743	4.945
Importado de Suiza	7.490	11.268	11.875
Exportado a Suiza y Sarre	253	396	430
Disponible	7.723	11.608	12.245

Una observación salta a la vista: la hulla blanca que abunda en Francia es de fácil empleo y además existe gran interés en aprovecharla para llenar el déficit de la producción carbonera, todavía no llega a cubrir más que el 42 por 100 de la producción total, contra 58 por 100 que corresponde a las centrales térmicas.

Desde 1925 a 1927, solamente se equiparon unos 50.000 kw. hidráulicos por año, mientras que la energía térmica en ese período ha aumentado en 360.000 kw. anuales. En cuanto a la potencia normal disponible, alcanzaba en 1926 (no existen estadísticas oficiales posteriores) a 3.325.000 kw. para las centrales térmicas y 834.000 para las hidroeléctricas; esta última cifra responde a la potencia instalada—unos 4.700.000 kw., o sea un 23 por 100 de las reservas totales de hulla blanca del país, que se evalúan en 75 millones de kw.

La cuestión primordial que ahora surge es el estudio de las interconexiones necesarias, para corregir la desigualdad en la red hidráulica del país y asegurar, mediante intercambios de región a región, la regularidad en la distribución de energía y reducción de su costo. Se ha hecho ya algo en este sentido: la región Este fué la primera en percibirse de la importancia de este aspecto del problema, y desde la terminación de la guerra acopló sus centrales térmicas a las hidráulicas de Suiza. Posteriormente se han hecho otras conexiones análogas con carácter regional.

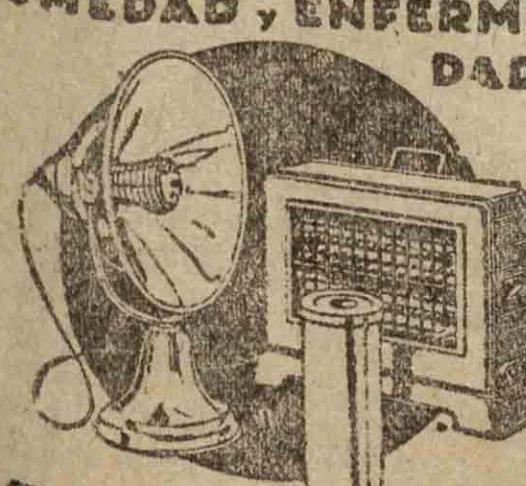
A fin de 1926 se contaba con 163.300 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, de ellas 7.800 a alta tensión y 68.500 a

Para la unión interregional existen ya elementos de importancia: dos líneas del Este que unen la región Este a la Norte; y otro del ferrocarril de París a Orléans, que pone en comunicación la Meseta Central con París y será prolongada por un lado hasta la cuenca hullera del Norte y, por otro, hasta los Pirineos, uniéndose a la línea del Mediterráneo que formará el eje principal de la red-nacional; y otras transversales las completarán uniendo a París y el Rhin, los Pirineos y los Alpes del Sud-Este, el Macizo Central y los grandes centros productores de los Alpes del Delfinado.

A pesar de que, como antes se ha dicho, las circunstancias económicas son desfavorables, se prosigue este plan de electrificación con intensidad, y al efecto se anuncia para muy en breve, en el sector Vitry-Lançais, de la «red-nacional», una nueva línea que trabajará a 150.000 voltios.

SANTE

CONTRA EL FRIO,
HUMEDAD, ENFERMEDADES



ESTUFA - CALIENTAPIES AEG
PEDIR ESTE MATERIAL EN LOS
MEJORES ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRICIDAD
AÑO 1927

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

Bolsa de Madrid

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	75,90
Exterior 4%	85,00
Amort. 4%, vicio	76,25
5%, 1920	93,00
5%, 1926	100,00
5%, 1927 exento	100,10
5%, 1927 con imp.	87,45
5%, 1928	90,00
Deuda Ferroviaria 5%	100,20

VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4%	95,90
5%	97,75
6%	108,30

Cédul. Argentinas 6%

2,99

ACCIONES

878,50

Central	177,50
Hispano Americ.	296,00
Español de Crédito	488,00
Hipotecario	482,00
Español Río Plata	296,00
Duro-Feraguera	95,50
Tabacos	925,00
Minas del Rif	865,00
Ferrocarril del Norte	50,50
Alicante	55,50
Metro Alfonso XIII	184,00
Azucareras preferentes	160,00
ordinarias	67,00
Explosivos	1150,00
Hisp. Amer. Elecda	653,00
Mengemor	290,00
Hidroeléct. Española	214,50

ACCIONES

American Smelting	102 3/4
-------------------	---------

FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6%, 1955	101 1/2
Cánada 5%, 1952	102 0/0
Chile 8%, 1944	102 1/4
British 5 1/2%, 1957	104 3/4
Holanda 6%, 1954	101 1/2
Noruega 6%, 1944	104 0/0
Suiza 5 1/2%, 1946	104 0/0

ACCIONES

American Smelting	102 3/4
-------------------	---------

Bolsa de París

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	305,00
Deuda Fran. 5%	77,70
4%, 1919	91,95
5%, 1920	104,75
6%, 1921	105,00
7%, 1927	107,80

ACCIONES

B.º de Francia	29800,00
Credit Lyonnais	30500,00
B.º Francés Río Plata	1210,00
M. Z. A.	1920,00
Río Tinto ordinarias	6395,00
De Beers	1521,00
Goldfields	276,00
Tharsis	691,00

OBIGACIONES

Crédit Nafiol. 5%, 1919	585,00
6%, 1923	550,00
F.C. Norte Esp. 5%, 1920	1274,00
M. Z. A. 5%, 1920	1210,00

Bo'sa de Londres

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	68 0/0
Consolidado 2 1/2%	54 1/4
War Loan 5%, 1929-47	102 1/8
Funding Loan 4%, 1960	85 3/4
Victory Bonds 4%, 1950	91 7/8
Iapón 4%, 1905	96 0/0
5%	87 1/4

ACCIONES

<

"La Voz" en Rentería**HASTA CUANDO**

Esta es la pregunta que muchos renterianos formulan al contemplar esas ruinas parciales de la casa número 4 de la calle de Víteri, que, cual las históricas de Palmera y de Tebas, afean uno de los puntos más céntricos de la villa.

Sabemos que el propietario de la finca ha presentado por dos veces al Ayuntamiento planos de un arquitecto local, que han sido desestimados por no ajustarse, en lo referente a alturas, a las Ordenanzas de edificación.

Mientras tanto pasa el tiempo, y aquel céntrico paraje está obstruido en las aceras por montones de grava, maderos, piedras procedentes del derribo, alambres, cascos y una porción de preciosidades más, así como también un jardín que hay en la plazoleta contigua.

Y la gente, que siempre se halla ojo avisado para sacarle punta a todo, se pregunta asombrada para qué están los artículos 146, 148, 150 y 152 de las Ordenanzas municipales vigentes, que en este caso parece han andado bastante divorciadas de esta especie de campo de batalla de Iprés.

Sería muy conveniente que, para comodidad y seguridad del público, no se otorgaran licencias para derribar nada sin tener aprobado antes qué y cómo ha de construirse.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBIA 19

EL FALLECIMIENTO DE DON SECUNDINO ESNOLA

Ha sido muy sentida en esta villa la muerte de don Secundino, quien contaba aún con buenos amigos por sus afables dotes de simpatía y generosa cooperación cuando se solicitó varias veces su concurso para festivales benéficos.

Varios han sido los que con su valioso concurso y el de sus discípulos se celebraron, y recordamos uno a beneficio del Asilo y otros dos para el malogrado tenor renteriano Angel Echeverría, en cuya fundación grandes esperanzas como discípulo predilecto. No ha tardado ni un año el pobre "maisú" en seguir a la tumba al malogrado Angel, a quien tan bien orientó en su carrera artística.

El Ayuntamiento de esta villa, en nombre de la misma, ha dirigido un expresivo telegrama de pésame al Orfeón Donostiarra y nosotros, haciendo eco del sentimiento causado en Rentería por el fallecimiento de quien fan alto piso el nombre de Donostia y de Guipúzcoa en el mundo artístico, enviamos la más sentida condoleancia a la familia del fallecido, excelente amigo nuestro y corazón generoso de artista, sencillo y huano con todo el mundo. Llamado seguramente por sus merecimientos a gozar de una vida mejor que la que acaba de abandonar.

Lecciones de corte, desde las seis y media de la tarde en adelante, dará Juanita Sáinz. Urranzu. 5. 3.

RECTIFICACION DE UNA ERRATA

Por un error, no sabemos si nuestro o de imprensa, daslizóse en nuestra última crónica, dedicada a la continuación de la memoria de la gestión municipal de este Ayuntamiento en 1928, una errata que conviene aclarar, aunque los lectores la habrán subsanado, con seguridad.

Dice allí que el índice de mortalidad en el año fue de "1084 por 100", cuando nosotros quisimos, o quisimos poner, de "1084 por 1000", que es la verdad, alterada por la supresión de un cero, que en este caso es importante, a pesar de ser cero.

Conse, pues, que nuestra villa es diez veces más sana que lo que allí anarcio.

LOS ESPECTACULOS DE HOY

La Banda municipal dará un concierto al mediodía, bajo el siguiente programa: "Soledad fina", pasodoble (primera vez), Marimba: "Los celos de la Celes", canción (primera vez), Alonso: "La Gran Vía" selección (la petición), Chueca y Valverde.

Por la tarde, los bailables acostumbrados para la gente joven.

En el salón Reina Victoria se pasará por la pantalla la interesante película "El capitán Sorrell".

DE SOCIEDAD

Regresó de Madrid nuestro buen amigo Valeriano Echeverría Arocena.

Igualmente volvieron de su viaje a la villa y corte el conocido ex pelotari don Victoriano Gamboarena y su esposa.

— Ha salido para Barcelona, donde embarcarán para Bahía Blanca, don Ciriaco Fadrique y don Luis Fernández Salsamendi.

— Se encuentra retirado nuestro amigo don Angel Villarreal Arcauz.

— Sabemos que nuestro compatriota en la Prensa el correspondiente de "Euzkadi", don José Cruz Goicoechea, se halla muy mejorado de la grave dolencia que le ha tenido postrado en cama por bastante tiempo. Celebraremos la rápida y completa mejoría de tan estimado colega.

— El jueves contraíó matrimonio en Ancho el joven de esta villa don Teodoro Aylón con la bella joven pasaitarra Rafaela Esteban, quienes salieron en viaje de novios a Barcelona.

El mismo día se efectuó el enlace en la basílica de Lezo de la joven de esta villa Soledad Zabaleta con el joven azcoitiano José Antonio Ullacía.

A ambas parejas nuestra felicitación por tan señalado acontecimiento nupcial.—C.

"La Voz" en Tolosa**OTRO EXCELENTE MERCADO**

Bueno en verdad fué el semanal celebrado ayer, abundando castañas y alubias, que a pesar de la cantidad fueron vendidas todas para Pamplona, Zaragoza, Logroño y otras plazas, entre ellas Barcelona, adonde se enviaron dos vagones con 20.000 kilos.

Como la demanda fué copiosa, los precios se elevaron de 5'50 a 6 ptas. fanega, a que rigieron la semana anterior, hasta 8 y 8,50 la fanega de 45 kilos.

También vino crecida cantidad de alubias, que se vendieron sobre 118 y 120 pesetas los 100 kilos.

El resto de los artículos no sufrió alteración de precios.

FIEBRE FUTBOLISTICA

Para el partido que hoy, domingo, ventilan en Molina el Pasayako y el Tolosa, reina en nuestra villa gran entusiasmo. Hasta ayer, a las siete de la tarde, había comprometidos seis autobuses, que sólamente en ellos irán más de 200 partidarios de los "urdifias".

Como la combinación por ferrocarril también es excelente, y en Tolosa hay, además, gran número de automóviles particulares, puede decirse que hoy estará en Molina la mayoría, si no todos los deportistas tolosanos.

ACONTECIMIENTO TEATRAL

Para el martes y miércoles, por dos únicos días, se anuncia la actuación en nuestro primer centro de espectáculos de la excelente Compañía Lírica de don Rogelio Baldrich, que en Pamplona viene obteniendo un éxito clamoroso.

El día del debut se cantará "Marina" y el de las despedidas "El Anillo de Hierro".

Se ha abierto un abono para las dos únicas funciones con notoria diferencia de precio, lo que hará que la breve actuación de la Compañía sea un éxito.

VIAJES

De regreso de Barcelona marcharon a Madrid don Francisco María Labayen, hijo del alcalde en propiedad, y su bella esposa. En la corte tomaron el servicio aéreo de Biarritz, para regresar a Tolosa, pero en el tránsito, a causa de la densa bruma, que impidió atravesar los Pirineos, el piloto optó por un aterrizaje en Pamplona, ya que el aparato, de un solo motor, era peligroso para remontarse a mayor altura.

Felicitamos al amigo "Panchito" y su bella esposa por su bautismo de aire.

— Para la ciudad condal salió el miembro de la razón social "Radio Tolosa" nuestro querido amigo don Enrique Ortiz de Zárate, de cuyo punto se trasladará a París y Bruselas con objeto de visitar las Exposiciones de Radio que en dichas capitales se celebran.

— De Roma y Barcelona ha regresado don Pedro Elósegui.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBIA 19

ESPECTACULOS

Hoy se proyecta en el Gorriti la emocionante película "La Ruta de Singanure", que con decir que está interpretada por Ramón Novarro y René Adore, basta.

Mañana, lunes, por un solo día, actúa el fenómeno artístico "La Asturianita", una muchacha que no tiene brazos ni los necesita para hacer infinitud de cosas, incluso conducir un automóvil con los pies.

Como complemento del programa se proyectará la película "La Cenicienta del Palace" en la que participa la tan discutida artista de color Josefina Baker.—Arriaga.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda.

**Vías urinarias****Impurezas****de la sangre****Debilidad nerviosa**

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del Dr. Soivré

Vías urinarias: Biorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones; uretritis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, gata militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se enterá de su enfermedad. — Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sifilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras variolosas, eritemas, acné, articulaciones, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), pectorales nocturnas, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitations, dolores nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciadoras del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo. — Venta, 5 pesetas.

NOTA: Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0,50 pesetas en sellos para el franqueo a las oficinas del LABORATORIO SOKATARG, calle Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

De venta en las principales Farmacias de España, Portugal y América.

LETRES DE LUTO

Anteayer falleció la virtuosa señora doña Nicolasa Sologaistoa, viuda de Aguirrecoendoya, víctima de una rápida enfermedad.

Ayer mañana se celebraron la conducción del cadáver y los funerales, actos a los que acudió numerosa y distinguida concurrencia.

A los hijos de la finada, entre los que se encuentran nuestros estimados amigos don Marcelino Aguirrecoendoya y don Francisco Gallastegui, ofrecemos nuestro sincero testimonio de pesar.

UN BUEN PARTIDO PARA HOY

Hoy se jugará en Agorrosin un interesantísimo partido, pues se verán frente a frente el notabilísimo equipo de la Cultural, de Durango, y el completo del Vergara F. C.

El Club local, que no ha presentado, por diversas causas, en los partidos que lleva jugados, todos los elementos de que dispone, alinearán mañana seguramente a todos ellos.

Una buena tarde para los aficionados.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBIA 19

LOS LIOS DEL FUTBOL

Después de la borrasca reunión que el jueves día 17, celebraron los Clubs del distrito, para la organización del próximo campeonato, se reunieron nuevamente el domingo, en Mondragón, y llegaron a la confección del calendario, según el cual el campeonato debe comenzar el día 3 con los partidos Mondragón-Vergara F. C. y Goyerri-Arrurá.

Bueno, pues es muy probable que no sea así, porque el Mondragón ha sido suspendido de todos sus derechos federativos a causa de varias diferencias que tiene con la Federación, y también, porque la Federación ha acordado aplazar el campeonato del distrito de Vergara hasta que la Nacional falle el recurso entablado por el Vergara F. C. contra la inclusión en la categoría segunda de los Clubs sin campo propio.

Vayan tomando nota los que aseguraban no sé qué cosas. — C.

Casa de Maternidad María Cristina**CONCURSO DE OBRAS**

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de esta ciudad saca a concurso las obras generales de construcción de una Casa de Maternidad en terrenos de Aldoñena, de esta ciudad.

Las proposiciones se presentarán en las oficinas de la Caja de Ahorros (Guetaria, 11), antes de las doce del día 4 de noviembre próximo, y en las citadas oficinas se hallan de manifiesto los planos, presupuesto y condiciones.

San Sebastián, 17 de octubre de 1929.—El alcalde — presidente, José Antonio Beguiristain.

Academia de corte

En quince días se compromete a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda.

EL PROGRAMA DE HOY

Hoy, domingo, tendremos un excelente programa en la villa. Por la tarde, se jugará el partido de desafío entre afamados bolaris de la villa, en el establecimiento de Mariano, cerca del campo de fútbol. El vencedor observará al vencedor y a un buen número de amigos a una estupenda cena, que será servida en dicho establecimiento.

Durante la cena, un acordeonista tocará diversas piezas regionales.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBIA 19

En la Plaza de Alfonso XIII, la banda de música tocará bailables de cuatro a siete de la tarde, y en el cine Luminor se proyectarán interesantes películas, a las cuatro y ocho de la noche.

En el campo de Echevarrieta, por la tarde, jalarán los equipos del Aviación y Beasain.

No puede negarse que el programa es completo para un día de fiesta.

LLEGADA DE RECLUTAS

Después de cumplir el servicio militar en África, regresaron a la villa los jóvenes Joaquín Ignacio Echeverría, Daniel Valch y Francisco Arce.

PROXIMA BODA

El pasado domingo se leyó la primera amonestación de la pareja Modesta Uribe y Bartolomé Ansot, que muy en breve contrarán matrimonio.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un niño doña Angelita Larramendi, esposa de nuestro amigo don José Joaquín Olareaga.

Nuestra enhorabuena. — C.

HERNIADOS

Pondrán término radical a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados aparatos G. A. BOER. Adoptados por miles de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud, y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prue

27 de octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Villabona

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Acuerdos de la última sesión:
Se aprueba el acta de la anterior.
Se entera la Comisión de que la limpieza de los montes comunales en la primera quincena de octubre, ha costado 631,50 pesetas.

—Idem de que el servicio forestal había concedido su licencia para el aprovechamiento de lotes de leña, para reparaciones de caserios y útiles de labranza.

—Idem de que la verificación de los montes mediante reconocimiento al efecto, llevado a cabo en los sitios donde se hizo el aprovechamiento de leñas y de manantiales subastados no acusaron novedad alguna.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAÍSO" — URBETA, 13

—Idem de que la Comisión Provincial ha hecho, según costumbre, el ofrecimiento de plantas para repoblaciones, señalando para los pedidos un plazo que termina el 10 de noviembre próximo.

—Idem de que por la sucursal del Banco de España, no admite el depósito de las láminas de Beneficencia, porque son de un valor inferior a 500 pesetas. Se acuerda el ingreso de los títulos en la Caja de este Municipio.

—Idem la inclusión en el alistamiento para 1930, del mozo Francisco Cárdenas Clemente, a petición del alcalde de Casante.

—Se aprueban varias cuentas que importan 432,46 pesetas.

Finalmente, se entera la Comisión de que las uniones de Amezketa y Villafranca, de los montes Enrijo y Aralar, han ofrecido a la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa un terreno en el punto denominado "Laredo", para sanatorio antituberculoso.—C.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

ANUNCIO

Para solemnizar el DÍA DEL AHORRO, la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

Primer. Destinar hasta la suma de 10.000 pesetas para premiar, en la forma que acuerde en su día la Comisión Inspectoría Permanente de este Establecimiento, las libretas ordinarias de los imponentes que hayan causado imposición durante el año que ha terminado el día de ayer, y que reúnan además las siguientes condiciones:

- Que las libretas hayan sido abiertas antes del día 16 de octubre de 1928.
- Tener un saldo mínimo de 200 pesetas la víspera de la fecha del presente anuncio.

Una vez distribuida la cantidad consignada para premios, se expondrá al público el día 31 de octubre, en las carteleras de la Institución, la lista de las libretas que hayan sido premiadas, la que también será facilitada a quien la solicite en las oficinas de la misma.

Segundo. Ampliar hasta 10 pesetas el donativo concedido por esta Caja a los nacidos durante el año que termina en la fecha del presente anuncio, en cuyas libretas se haya causado alguna imposición.

Las cantidades correspondientes a los premios a que se refieren los acuerdos primero y segundo, serán consignadas en las cuentas de los imponentes, en la expresada fecha de 31 de octubre de 1929, pudiendo éstos presentar sus libretas, cualquier día hábil, a partir del 2 de noviembre próximo, para llevar a cabo en las mismas las debidas anotaciones.

Tercero. Conceder premios de 50 pesetas a los menores de edad, hijos de imponentes de libretas ordinarias, que hayan quedado huérfanos de padre y madre durante el año que termina la víspera de la fecha de este anuncio.

Cuarto. Otorgar premios de 100 pesetas a los imponentes de libretas ordinarias que hayan contraído matrimonio en el año que termina la víspera de la fecha de este anuncio, si las libretas tengan como mínimo, cinco años de antigüedad, 100 pesetas de saldo y un promedio de dos imposiciones anuales.

Los premios a que se refieren los acuerdos tercero y cuarto deberán solicitarse antes del 1.º de diciembre del corriente año.

Quinto. Devolver, gratuitamente, hasta el límite de 25 pesetas por persona, los empeños no renovados de las Secciones de Ronas y Colchones cuyos vencimientos correspondan al día de la fecha del presente anuncio, devolviendo ser presentadas las papeletas en estas oficinas antes del 1.º de diciembre próximo.

Sexto. Repartir artículos de propaganda entre los imponentes del Establecimiento que se presenten a causa de operación el día 2 de noviembre próximo.

San Sebastián, 16 de octubre de 1929.—El Director, Bonifacio de Furundarena.

LA PERLA

hoy, como ayer y como siempre desde hace más de quince años, seguirá siendo el centro predilecto de diversión de la juventud en las tardes domingueras y festivas de la temporada invernal.

Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

FRONTERA MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Colosal programa para hoy, domingo: Primer partido (a petición del público), Ostolaza y Zabaleta contra Echániz e Iturain (a remonte); segundo, Solozábal y Quintana III contra Azurmendi I y Pasay (a palma). Se jugará un tercer partido.

Partidos para mañana, lunes: Primero, a remonte, Ostolaza y Altuna contra Salaverri II y Aramburu; segundo, a punta, Acha y Salazar contra Bairuti y Ardanaz.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Rambal. Compañía de comedias, dramas y obras a gran espectáculo. Hoy, domingo, tres grandes funciones a las cuatro y seis y media de la tarde y diez y media de la noche, poniéndose en escena la famosa obra en cuatro actos, distribuidos en trece cuadros, "Miguel Strogoff o El Correo secreto del Zar".

Mañana, lunes: A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, la famosa novela "El Conde de Monte-Cristo".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía Lírica-española de José Serrano y Eugenio Casals. Funciones para hoy, domingo: A las tres y media y seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, la zarzuela en un acto dividido en cuatro cuadros "Los de Aragón", y el sainete en un acto, dividido en tres cuadros, "Los Claveles".

Funciones para mañana, lunes: A las seis y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche, la zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, "Moros y cristianos", y el sainete en un acto, dividido en tres cuadros, "Los Claveles".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas para hoy: A las cuatro de la tarde (infantil), "Noticiero Fox núm. 14" y "La ley en la mano", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, la sensacional comedia en siete largas partes "El amor y el diablo"; a las diez y cuarto (programa doble), "El amor y el diablo" y la fina comedia en seis partes "Sed de amar".

Mañana, lunes, sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche: La película cómica "¡Papá, papá!"... y la superproducción en seis partes "¿Quién es el culpable?"

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro, seis menos cuarto y siete y media tarde y una sesión a las diez y cuarto noche, la interesantísima película en diez partes "Los cuatro diablos".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche: "Diario Metro núm. 51" y la gran superproducción en seis partes "La señorita Lucifer".

A las doce del mediodía:

1. "L' Cant del Valencia", pasodoble, Soza;
2. "Una noche en el Monte Pelado", Músorgsky; 3. "La Alegría del Batallón", fantasía, Serrano.

E. A. J. & UNION RADIO SAN SEBASTIÁN.—A las diez de la noche se radiará un selecto y variado programa musical.

DESPUES DEL CAFE

PIDA UNA COPA DE

Calisay

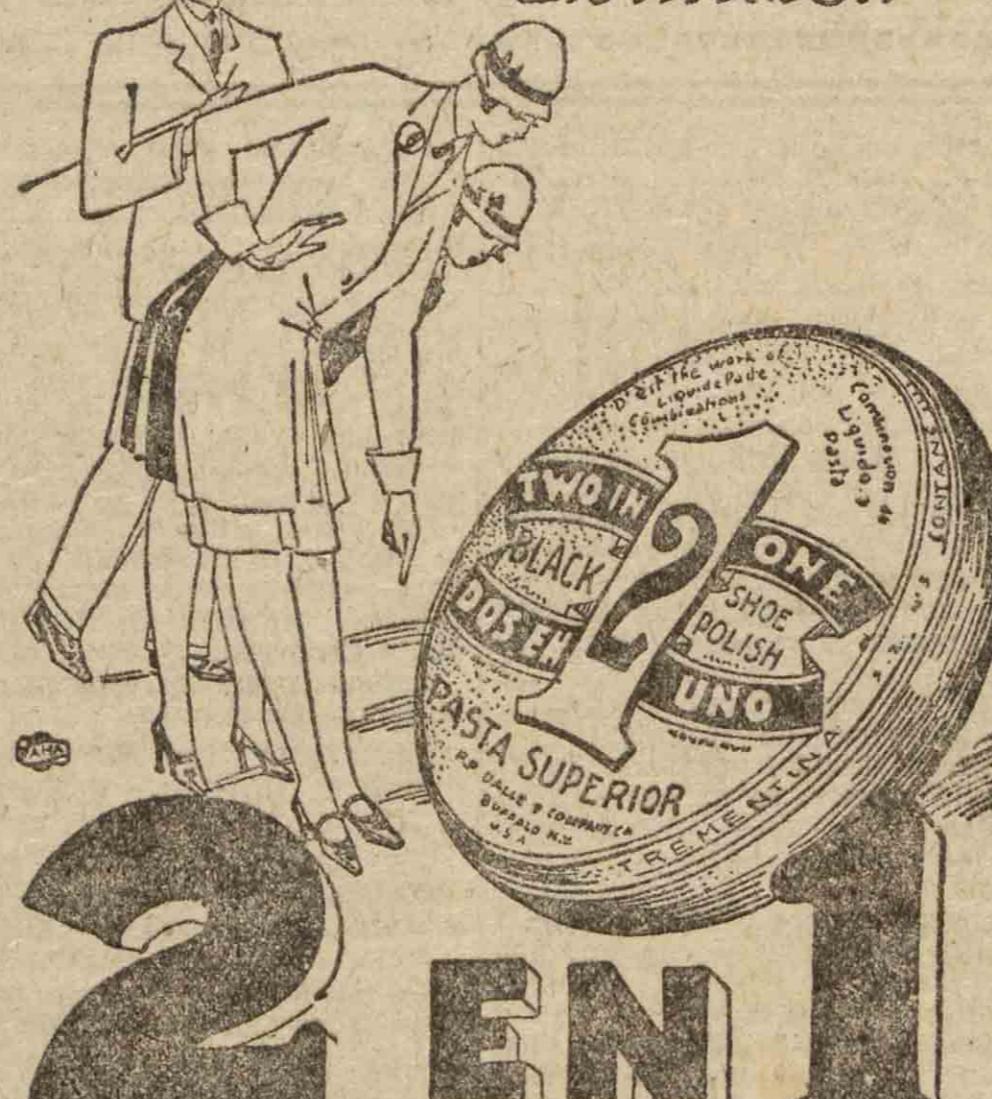
PELUQUEROS, CUIDADO

Es de vuestro interés antes de adquirir vuestros productos y aparatos informar-se si son los más modernos, los más prácticos y en las mejores condiciones de venta y de precio. Tratar con nosotros es tratar con las fábricas mismas, y referente a su difícil profesión, con profesionales de verdad. Agencia general de las Casas GALLIA, KOMOL, HENNE EXPRES, EMAIL DIAMANT, ACADEMIA DE BELLEZA DE PARIS y RUBIS PCMPADOUR, y de las principales de productos, aparatos y artículos generales para Peluquerías e Institutos de Belleza.

Demostraciones, consejos, informes, modo de empleo y catálogos gratis, todos los días, de nuevo a trece y de quince a diez y nueve, y los lunes a las veinte, en BARCELONA, Plaza de Cataluña, 9, y en MADRID, plaza del Rey, 5. Por correspondencia sólo respondemos de nuestra Central, escribiendo al LABORATORIO HISPANO-AMERICANO, RENTERIA (España).

¡OJO! Tómese nota que las fiestas tan esperadas de la Moda y del Arte del Peinado tendrán lugar con toda brillantez el 18 y 19 de Noviembre en el TEATRO NOVEDADES DE BARCELONA.

Signor de
distinción



LIMPIA, COLORA Y LUSTRA EL
CALZADO DE TODOS COLORES

Depositario: EDUARDO SCHIERLOH

Calle Consejo de Ciento, 409 - Barcelona

"La Voz" en Villafranca

LETRAS DE LUTO

Tras rápida enfermedad ha dejado de existir a los 23 años de edad, don Hilario Martín, persona queridísima en esta villa.

A la conducción y funerales asistió numerosa concurrencia.

A su viuda, doña María Turrentes y demás familiares, nuestro sincero pésame.

EN EL ECHEZARRETA

Los tres primeros días de noviembre, actuó en el teatro Echezarreta, la compañía de zarzuela de Rogelio Baldrich.

MERCADO SEMANAL

En el último mercado semanal han regido los siguientes precios:

Maíz, 100 kilos, 40 pesetas; alubia encarnada, idem, 120; idem blanca, idem, 105; habas de Navarra, idem, 65; idem de pienso, idem, 47; cerdos para matadero, kilo, 2,40; castañas, idem, 0,15; patatas, idem, 0,20; pimientos morrones, docena, 1,40; huevos, idem, 40; gallinas, par, 19; pollos, 12; patos, 11; gallos, 15; pichones, 4,50; queso, kilo, 4,50; tocino, idem, 3,50; manteca, idem, 4,80; longaniza, 5,50; jamón en fresco, idem, 6,00; lomo, idem, 6,00; idem para criar, uno, 50; lechones, 180; ternera, 1,85; vaca, 1,15; buycón, 1,20.

EL XII ANIVERSARIO DEL CASINO RECREATIVO

Con motivo de celebrarse el XII aniversario del Casino Recreativo de Villafranca, los días 19 y 20 se celebraron varios festejos.

El día 19, a las nueve y media de la noche, amenizó la rondalla del Casino, anunciando la fiesta con una colección de piezas, hasta la una de la madrugada.

El salón estuvo muy animado de socios y familiares.

El domingo, después de un concierto por la rondalla, se sirvió un banquete, al que asistieron todos los socios.

Terminó la fiesta con un animado baile, de nueve de la noche a una de la madrugada.

DE REGRESO

Después de cumplir el servicio militar en África, han regresado a la villa los jóvenes Pedro Turrentes y Santiago Garín.

Bienvenidos.

FALLECIMIENTOS SENTIDOS

A las diez de la noche del lunes falleció en Azcoitia, doña Dolores Alzpiru, esposa de don Francisco Alberdi, importante industrial de Azcoitia.

En esta villa, de donde era natural la finada, ha sido muy sentida su muerte.

—El martes, a las ocho de la mañana, falleció en esta villa don Enitano Mendizábal, a la avanzada edad de 79 años.

La conducción y funerales viéronse muy concurridos.

Nuestro pésame a las familias dolientes.—C.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

DIA DEL AHORRO

En conmemoración del "Día del Ahorro" del año actual y uniéndose nuestra Caja a todas las Cajas de Ahorros del mundo en la labor educadora y de propia, da que les propia, ha adoptado los siguientes acuerdos:

Primer.—Distribuir 200 premios de a 25 pesetas entre los que han efectuado imposiciones mensuales durante el último año, de promedio que no llegue a diez pesetas; y 100 premios de a 75 pesetas entre los que las han hecho de promedio igual o mayor de diez pesetas mensuales.

Segundo.—Distribuir 6.000 pesetas entre las Mutualidades infantiles para premios entre los mutualistas más acreedores a ellos.

Tercero.—Dedicar 1.500 pesetas, en 15 premios de a 100 pesetas, a los obreros que hacen imposiciones personales en sus libretas de retiro para mejorar su pensión.

Cuarto.—Destinar 6.000 pesetas para distribuirlas entre los obreros de las empresas que practican el "Ahorro obrero".

Quinto.—Destinar 500 pesetas, en 50 premios de a 10 pesetas, a los poseedores de buchetas que hayan hecho imposiciones mediante ellas.

Sexto.—Destinar diez premios de a 100 pesetas a los señores Secretarios que con mayor interés han remitido a nuestra Caja las relaciones de nacidos para que se extiendan las libretas acostumbradas.

Séptimo.—Distribución de bolsas de viaje entre los señores imponentes y colaboradores de la Caja:

los imponentes de libretas ordinarias que reúnan determinadas condiciones.

2 para Barcelona, entre los imponentes constantes del "Ahorro obrero".

2 para Barcelona, entre las empresas que tienen establecido el "Ahorro obrero", como estima a su colaboración.

2 para Barcelona, entre las mutualidades infantiles, para los que trabajan desinteresadamente.

2 para Barcelona, entre los secretarios de los Juzgados Municipales, que remiten con regularidad las relaciones de nacidos.

Octavo.—Invitar a los emigrantes a que hagan imposiciones en el periódico comprendido entre los días 29, 30 y 31 de octubre, celebrando así el "Día del Ahorro".

Noveno.—Celebrar en unión con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de esta ciudad, una fiesta artística la noche del mismo día, 31 de octubre.

San Sebastián, 29 de octubre de 1929.—El Director, JOSE SEGUROLA.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim, 31. Telf. 10-1-67

'La Voz' en Elgoibar**MEJORANDO EL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS**

No hay duda de que uno de los servicios de utilidad y trascendencia catalogados entre los de primer orden, es el abastecimiento de aguas, por la importancia que desempeña en las funciones de higiene y salubridad públicas.

Bien es sabido que todos los años, al llegar el verano y a causa del estiaje, más o menos prolongado, se deja sentir cierta escasez de agua que merced a las disposiciones de la primera autoridad municipal, tomadas en el sentido de hacer compatible el caudal que se dispone con las necesidades del consumo, la falta no ha llegado a ser absoluta en las ocasiones en que ha sido necesario servirse de tan preciado líquido.

Nuestro digno Ayuntamiento viene preocupándose de dicho asunto, en previsión de que en el próximo verano pueda acaecer lo mismo. A tal efecto se halla en estudio la toma de varios manantiales o regatas, que sirvan para aumentar el actual caudal.

De este asunto de tan vital interés para la villa, prometemos ocuparnos otro día.

SESIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Acuerdos adoptados por la Comisión Permanente Municipal de esta villa, en su última sesión:

Se aprobó el acta de la anterior.

—Pasó al pleno, para su resolución, un escrito de la Alcaldía de Eibar, solicitando una subvención para el camino que partiendo de Izaña, une la campa de Arrate.

—Acordó signar sobre la mesa el escrito presentado por los vecinos de Alzola, don Juan Uncilla y don Nemesio Larrañaga, referente al aumento de la tarifa del agua en dicho barrio.

—Acordó aprobar el pago de las siguientes cuentas: a don José Arambarri, 30 pesetas, por cinco comidas servidas con motivo del Homenaje a la Vejez; 80 pesetas al sereno supernumerario Antonio Juaristi, por servicios prestados durante diez y seis días; 20 pesetas, a don Urisio Uncilla, por arreglo de la fuente del barrio de Alzola.

Fuera del orden del día, acordó se les provea de impermeables nuevos a los alguaciles.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA TEATRAL

Hoy, domingo, se inaugurará la temporada teatral en esta villa, a cargo del Cuadro artístico del orfeón "Lagun-Oñak".

Estos artistas darán a conocer la obra en tres actos, de los hermanos Alvarez Quintero, titulada "Los mosquitos".

Para final se pondrá en escena el sainete lírico en un acto "Las nocitas del barrio", de Casero y Larrubieras, con música del maestro Chueca.

Para apreciar la labor de estos jóvenes entusiastas, hoy presentará un lleno imponente el Salón Unamunzaga.

NOTAS DIVERSAS

Ha contraído matrimonial enlace en Mendaña, don José María Uranga, con la señorita María Angeles Arriola.

Reciba nuestra enhorabuena el nuevo matrimonio.

—Después de recorrer Barcelona, Zaragoza y otras poblaciones, en viaje de boda, regresó don Casiano Iriondo, con su distinguida esposa doña Bernarda Leyaristi.—C.

F. SALAVERRI**ORTOPÉDICO**

Colón de Larreátegui, 40. — BILBAO

El dia 1º de todos los meses, en SAN SEBASTIÁN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPÉDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las HERNIAS

Fajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

NOTICIAS

AGRUPACION ÁRTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO. — hoy, domingo, día 27, a las once de la mañana, celebrará esta Agrupación junta general ordinaria, suplicándose la asistencia a los afiliados.

DONOSTI-ZARRA. — El campeonato de bolas del Antiguo, que se está celebrando a diario en el bar Zubizarreta, es un éxito sin precedentes, ya que continuamente es mayor el interés y la competición entre los contrincantes.

El socio don Jenaro Zubizarreta, dando prueba de su generosidad y deseando dar mayor aliciente, si cabe, a este campeonato, ha concedido de su peculio particular un nuevo premio, que tiene las características de novedad, ya que este premio se concederá al vencedor de un torneo que se jugará luego del campeonato entre todos los que hayan obtenido puntuación empataida; y como precisamente los «ases» de este juego han logrado empate, hay interés por presenciar esta nueva lucha.

Hoy y los días sucesivos seguirán las tiradas.

SOLIDARIDAD DE OBREROS VÁSCOS. — Organizada por la Agrupación de Obreros Vascos de Elgoibar tendrá lugar en la plaza de Abastos de dicha villa guipuzcoana, a las once y media de la mañana de hoy, domingo, una conferencia social, en la que desarrollarán interesantes temas varios miembros de las Federaciones de Guipúzcoa y Vizcaya.



CÍRCULO VALLISOLETANO. — Hoy, día 27, de siete a nueve de la tarde, se celebrará en el domicilio social (31 de agosto, 20), una reunión infantil, para sortear dos libretas de las Cajas de Ahorros provincial y Municipal entre los niños que asistan y sean hijos de socios.

Próximo a terminarse el plazo en que está dispensada la cuota de entrada, la Junta directiva de esta Sociedad castellano-leonesa invita a todos sus paisanos a ingresar como socios fundadores.

Los socios que deseen participar o inscribir alguno de sus familiares en el Cuadro artístico o en la rondalla, se presentarán en Confaduria de ocho a nueve de la noche.

Por ser indispensable el carnet de socio para los festivales en proyecto, se ruega a todos los asociados entreguen su fotografía en Secretaría, de ocho a nueve de la noche.

EBANISTAS

Se desean buenos oficiales en la importante fábrica de muebles de Enrique Bermejo. Presentarse o dirigir ofertas a: «MUEBLES BERMEJO»

Muro de la Mata, 5. — Logroño.

UNA NIÑA ARROLLADA POR UNA CAMIONETA. — A las cuatro y media de la tarde de ayer, la camioneta de la matrícula de San Sebastián 5.130, conducida por Miguel Gulizarasti, arrolló en la calle Prim a la niña de siete años Marina Albizu, que salía del colegio del Asilo de San José.

En la misma camioneta fué conducida a la Casa de Socorro, donde el médico de guardia, afortunadamente.

Mermeladas Ulecia
Exquisitas sabrosísimas

EUSKO-ETXEA. — Hoy, domingo, se celebrará la primera velada teatral, principio de la serie que esta Sociedad donostiarra nos anunció para la próxima temporada invernal, en honor de los señores socios y sus familias.

En la representación de la obra elegida para la presentación, la divertida comedia en tres actos «Mutilzar», original del prestigioso autor don Toribio de Alzaga, tomarán parte elementos notables de la escena vasca: las señoritas Areitioauntena, Eizagirre, Bikandi y Lizarra y los señores Beorlegui, Eguilegor, Arizmendi y Ugarteitxu; una relación de nombres que por sí sola es garantía de una excelente representación.

Es de esperar, pues, que a la hora de dar comienzo al acto, las cinco y media de la tarde, se habrá reunido en el salón una numerosa y distinguida concurrencia. Advertimos, a ruego de los organizadores, que a fin de evitar aglomeraciones, será limitada la entrada al número de espectadores que el salón admite con cierta holgura, no admitiéndose, desde luego, a niños menores de diez años.

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago

El mejor reconstituyente.

Victorina se puso el sombrero, se echó un abrigo sobre los hombros y salió de casa.

En el camino se encontró con la portera, que le dijo:

—Cómo madruga usted hoy, señora Loiseau! No he oido venir a su marido esta noche... Ha hecho alguna de las suyas?

—No... no... —repuso la florista turbada; habrá pasado la noche en el taller... Según parece, hay trabajo urgente ahora...

—Más vale así... Si ese es el motivo, no hay que quejarse... al contrario...

Queriendo evitar nuevas preguntas, Victorina se marchó, y atravesando el jardín del Luxemburgo, en menos de quince minutos llegó a los talleres de encuadernación de la biblioteca de Santa Genoveva.

Algunos operarios esperaban en la acera que abrieran las puertas.

La florista, dirigiéndose a uno de ellos, le preguntó:

—Es usted empleado de los talleres de encuadernación?

—Sí, señora.

—Conoce usted a Eugenio Loiseau?

—Claro está, es mi vecino de ban...

—Se ha velado esta noche en el taller?

—Velado? Que yo sépa, no señora.

—Eugenio Loiseau, trabajó ayer?

—Por qué me pregunta todo eso? —dijo el obrero.

—Es usted, acaso, su esposa?

—Sí —respondió Victorina.

—Entonces, comprendo, señora Loiseau... Mi compañero no ha parecido esta noche por su casa?

—No —dijo la joven saltándose las lágrimas.

—¡Oh! sigue mal camino ese muchacho. Desde hace algún tiempo ha cambiado mucho. No lo conocemos. Se le olvida con frecuencia venir al taller... tan a menudo, que el encargado le ha preventido de que el primer día que falle le despidiera.

—Dios mío! —exclamó Victorina espantada.

"La Voz" en Zarauz**LOS IMPUESTOS DE ARBITRIOS MUNICIPALES**

Días pasados nos fué entregada una nota que indicaba los resultados obtenidos durante el mes de septiembre del presente año, comunicando las cantidades totales obtenidas con los resultados habidos en el transcurso del mismo mes del pasado 1928.

He aquí una parte del escrito aludido, cuyos beneficios en pesetas fueron en menos, y que publicamos como curiosa estadística:

De 1928 1929 menos

Aceite refinado	131,40	24,15	107,25
Alcohol puro	501,00	333,00	168,00
Botellas lejía	21,60	20,00	1,60
Arroz	4,50	0,50	4,00
Garbanzo	16,50	15,50	1,00
Limonada y sifón...	453,95	375,05	78,90
Sidra	484,60	469,90	14,70
Vino común	6.577,76	6.374,20	203,56
Chacolí	166,20	100,00	66,20
Mantequilla y embutis.	69,92	67,75	2,17
Salchichón	69,25	67,75	1,50
Carbón pied. y veg.	229,30	187,10	42,20

Por estos conceptos se han pagado, salvo pequeño error, 1.031,83 pesetas. Es una satisfacción que se haya llevado menos vino común, efectivamente; pero el arroz...

Los paraqués mejores y más baratos en "EL PARAISO" — "URRIETA 13

VIAJES

Se encuentran en Oñate, donde estarán unos días para luego regresar a Madrid, donde pasarán la temporada de invierno junto a sus padres, el distinguido ingeniero don Enrique Uriarte y su bella esposa, doña Pilar Samaniego.

Nadie ignora que la orquestina The Julian's, dirigida por el gran pianista Dominguez y de la que forman parte los virtuosos Ramírez, Navidad, Pedrosa, Patón y jazz-band Rob-Ary, es, desde hace muchos años, la mejor en el género americano, y que hoy, de cuatro y media de la tarde a ocho y media de la noche, tomará parte en el festival de

LA PERLA**¿Será posible?**

El asunto está muy claro y no os causará desengaño; la base de la economía es comprar donde "El Bilbaíno".

El problema de la vida interesa a todo el mundo; se convencerán que "El Bilbaíno" vende más barato que ninguno.

Ací se convencerán que "El Bilbaíno" vende más barato que ninguno.

Alubia fina riñón 1'75 kilo
Alubia fina riñón 1'45 kilo
Alubia agarbanzada 1'45
Bacalao Escocia 2'00

Única casa en la especialidad de bacalao de todas clases

PRECIO POR EJERCICIO
-- UNA PESETA --INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1.25 PESETAS --

ANUNCIOS ECONOMICOS

ABRIGOS caballero y niño; todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, número 12.

ABRIGOS niña; todos tamaños, en gustos muy bonitos. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

ACADEMIA "Estornés". Contabilidad. Cálculos. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquigrafía. Mecanografía. Legazpi, 5.

A COMER buenas salsas en "Sidería Ayes- tarán": platos clásicos, sidras del país, choco y vinos. Esterlinas, 8. Teléfono 1-32-26.

AGENCIA B. Pastor, diariamente mil colocaciones, dentro, fuera, para chicas bien informadas y de moralidad.

AGENCIA B. Pastor, ofrece colocaciones Montanbaú, Madrid, Bélgica, Barcelona y París. Necesito pinche cocina. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Señora: Si desea personal doméstico informado y apto, pídale al teléfono 11-3-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA de Juana Ayala, San Bartolomé, 5. Ofrece muchacha para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Tel. 13.408.

ALMONEDA muebles. Cuadros, sillones, figuras comedor 550 ptas.: ocasiones. Larra- mendi, 2, 4.º, izquierda (esquina a Fueros).

ALQUILASE gran local propio almacén o gara-je, piso firme (junto estación de Amara). Autonomía, 7.

ALQUILANSE pisos hermosos, baratos y so- leados en Ategorrieta. Informarán: paseo de Colón, 21, tercero, derecha.

ALQUILÓ habitaciones amuebladas, exte- riores. Aldamar, 28, quinto, izquierda; hay ascensor. Horas de 1 a 6.

ALQUILÓ hermosas habitaciones amuebla- da, con o sin pensión; sol, ascensor y cuarto de baño, económico. Usandizaga, 17, 5.º, izq.

ALQUILÓ local 280 m. 150 ptas. mes; pisos 4750 en Ategorrieta; otro local pequeño, 62. Informarán en Usandizaga, 21, portero.

ALQUILÓ pisos, tres habitaciones exteriores y cocina, pesetas 42.50. "Casa Vista Ideal". Ategorrieta (Ulia).

ALQUILÓ piso primero, exterior; renta 90 pesetas. Informarán en esta Admón.

ALQUILÓ pisos, tres habitaciones exteriores y cocina; ptas. 42.50. "Casa Vista Ideal". Pérez-Enea, 1, segundo, derecha.

AL REY del Jamón Serrano, Trévezel y Jabu- go. Morcillas de Estella y asturianas recibe- todas las semanas. Pescadería, 3. T. 1-22-98.

APROVECHAR ocasión: por mil pesetas, dor- mitorio y comedor nogal, completos, modernos; somiers, mallas. Urdaneta, 4, Anglés.

ARREGLO máquinas coser, escribir, numera- rar, gramófonos, cerrajería seguridad y llaves especiales. San Marcial, 8, quinto derecha.

AVISO. Compro y vendo muebles, liquido ur- gente maletas, baúles, neceser, estanterías, vitrinas y mostrador. Peñaflorida, 10.

BASQUILAS de ocasión, de hierro, para 1.500 kilos, se venden. Razón: Calle Francisco Andonegi, 49 (carretera S. Pedro) ferretería.

CANARIOS flautas, jóvenes, cantando, a 25 pesetas, solo por cinco días. Muelle, 1, pri- mero. (Pasajes-Ancho.)

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Con- sulta y pensión. Villa "Shantiene", por el maladero. Teléfono 14-5-78.

COMPRARIA clave telegráfica A. B. C., quinta edición, y prensa copiar. Ofertas al te- léfono 7.173.

C. GONZALEZ, militar cumplido; no puede licenciararse por perder machete, día 13. Ren- tería-Irún. Entregar: Regimiento Artillería.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pa- pelotes Monte, manijas Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeral- das, alhajas y papeletas del Monte de Pie- dad Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

DESEA el mejor carbón, que sea de dura- ción "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DISCOS gramófono y muebles de ocasión. La casa que más barato vende. Compra y venta de los mismos. Iñigo, 5.

DORA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, se- gundo, izquierda.

LIBRERÍA Felipe. Especialidad en crema- y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0.90 todo. Nay, S. Lorenzo, 12

EL "AS" del bacalao, recibe el mejor, de curación natural, "Rocal", "Escocia" y Lan- ga. Pescadería, 3, comestibles finos. T. 12.298.

EL PROBLEMA del vestir ha solucionado con sus precios la "Nueva Sastrería". Aldamar 2º. Teléfono 1-36-82.

FAMILIA alemana, pequeña, busca piso sin muebles, 5 a 6 habitaciones. Indicar precio y demás detalles a A. O. a esta Admón.

GABANES ingleses, última novedad, exclu- sivos "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

GANGA. Vendo pisos en 24.000, 15.000, 8.000 y 7.000 pesetas, en la calle Usandizaga: tendrá ascensor. Razón: Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

HACE FALTA cocinera con buenos informes, buen sueldo. Informarán en esta Ad- ministración.

HACE FALTA joven para bazar. Inútil pre- sentarse sin buenas referencias. Informarán: Fuenterrabía, 24, bajo.

HACE FALTA aprendiza de modista. Calle San Bartolomé, 5, bajo.

HACE FALTA muchacha que sepa guisar. Fuenterrabía, 19, estanco.

HACE FALTA muchacho conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Admi- nistración.

HACEN FALTA buenas oficiales y aprove- chantas de sastre. Sastrería Pujol. Garibay, número 11.

HACEN FALTA chicas que sepan trabajar en trincheras, y una aprendiza. Loyola, 15, 5.º, centro.

HERMOSO piso amueblado; ascensor, baño, calefacción, lavadero, 150 ptas. mes; otro, mayor. Vistas mar. Salamanca, 11.

IMPERMEABLES y trincheras se fabrican en pocas horas; importante stock, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Petit Paris. Urbieta, 39. Sánchez

JOVEN educada se ofrece de doncella para señora o matrimonio. Escribid a esta Admónistración a G. O.

MOTOCICLETAS de marcas acreditadas ven- do de ocasión. San Martín, 15, garaje.

MUCHACHA vascongada que sepa algo de cocina, con buenos informes, se necesita; buen sueldo. Matía, 52, segundo.

MUCHACHA vascongada, sabiendo algo de cocina, matrimonio solo necesita. Larramendi, 7, primero, derecha.

NECESITO chófer con carnet de primera. Usandizaga, 27, garaje.

NO ENCARGEN sus trajes y gabanes sin ver la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

NOVELAS, lénseas cómodamente en casa sus- cribiéndose por unos céntimos. Biblioteca Popular Aurora. Guevaria, 15, primero.

NOVIOS: Muebles de Jujo y económicos; la que más barato vende. Amuebladora Gros Colón, 9. Teléfono 1-30-95.

OCASIÓN. "Singer" buenas, baratas y para sastres: todas piezas, arreglo gramófonos y compro papeletas. P. Escuelas, 1. Vaciador

OFICIALA y aprovechantas de trincheras, hacen falta. San Marcial, 17, cuarto, decha.

PARA cuotas o estables, cerca cuartel, pen- sión completa, económica, y alquilo habita- ciones dormir. Calzada Eguia, 1, tienda.

PANHARD, 7-HP., dos asientos; precio ven- tajoso. Avenida Alfonso XIII, núm. 14, bajo.

PARA todo el año desea pensión económica empleado con niños, preferible viuda, poca familia. Informes: Gure-Choko, Camino, 4.

P. ECHEVERRIA. Modista de Sras. y niños; pruebas a domicilio; lecciones de corte, pre- cito económico. Gral. Arteche, D, 3.º, decha.

PELLIZAS caballero, sobre calidades buenas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, número 12.

PETIT PARIS. Urbieta, 39. En paraguas, sá- banas, chaquetas de punto y ropa blanca. Precios extraordinarios.

PROFESORES, muchos años experiencia, admítiran alumnos españoles, su domicilio Bayona, Pensión esmeradísima. Razón: VOZ.

QUE CASA hace trajes y gabanes desde 60 pesetas? Sólo la "Nueva Sastrería". Alda- mar, 30. Teléfono 1-36-82.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

SASTRE. Hechuras de traje o gabán. 25 ptas.: con forros, 40; cortador de 1.º; vueltas y re- formas económico. S. Bartolomé, letra P, 2.º

SE ADMITEN huéspedes desde 4 ptas. y se alquilan gabinetes amueblados, exteriores, con ascensor y baño. S. Francisco, 19, 5.º, D.

SE ALQUILA habitación exterior. Príncipe, 6, cuarto.

SE ALQUILA muy bonita habitación, econó- mica, con derecho a cocina. Razón: Calza- da Eguia, 2, primero, izquierda.

SE ALQUILAN espléndidos gabinetes amue- blados, con pensión o sin ella. San Martín, 12, segundo.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con derecho a cocina; hay baño y ascensor, 50 pesetas. Pa- seo de Atocha, letra T, segundo, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, todo confort, o se tomaría matrimonio en pen- sión. Teléfono 14-3-03.

SE ALQUILA piso pequeño con cuarto de baño, soleado. Plaza Centenario, 5, entre- suelo.

SE ALQUILA una habitación con muebles o sin ellos. Barrio de Eguia, letra R, segun- do, C.

SE DAN VUELTA a trajes de caballero; es-pecialidad gabanes y gabardinas, y se plan- chan trajes. Calle Easo, 19, segundo, izq.

SE DESEA habitación sin muebles. Usandi- zaga, 27, segundo, derecha.

SE DESEA local propio garaje, 20 coches ca- bida, radio población. Ofertas: San Martín, 39, 3.º, izquierda. Enrique Felices.

SE LIMPIAN trincheras y plumas y trajes de caballero muy económicos. San Marcial, 7, bis, 4.º, derecha. Teléfono 1-23-11.

SE OFRECE joven de 17 años para oficina, sabiendo contabilidad, francés y mecanogra- fía; pocas pretensiones. Easo, 4, portería.

SE OFRECE matrimonio para portería o cui- dar villa. Razón en esta Administración.

SE PUEDE ser elegante y económico. Trajes a medida 68, 75, 90 y 100 pesetas. Petit Pa- ris. Urbieta, 39.

SE TRASPASA local sitio céntrico. Informarán: Embeltrán, 8, tercero, derecha.

SE TRASPASA tienda ultramarinos, sitio muy concurrido y con buena clientela. In- formarán en Usandizaga, 19, 5.º, izquierda.

SE VENDE gramófono con discos, estado in- mejorable, muy barato. Informarán: Moraza, 16, entresuelo.

SE VENDE hermoso caballo, muy noble, pro- pio para el servicio urbano, a toda prueba. Federico Bilbao. Vergara. Teléfono 119.

SE VENDEN fresadora, rectificadora univer- sal, 2 tornos, 1 limadora, taladro grande. To- do seminuevo. Razón en esta Administración.

SE VENDE sierra circular, con taladro y demás utensilios. San Francisco, 19, taller.

SE VENDE una bicicleta en 50 pesetas, y un coche de niño en 30 pesetas. Pedro Egaña, 3, tercero, derecha.

SE VENDE triciclo de reparto, en perfecto estado. San Marcial, 23.

TRAJES, a 3 ptas. se limpian y planchan, de señora y caballero; especialidad en trinche- ras y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES buzo a 8, 10, 12, 15 y 18 pesetas. Vi- cente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño, paño y dril; to- dos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

URGENTE. Vendo aparador, armario luna- cama madera, mesa comedor, sillas y mesilla de noche. Escuela Real, 8, 1.º, decha., izq.

VEAN las hechuras y gustos en géneros que presenta la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

VENDO gramola con discos, de ocasión. en 500 pesetas. Razón en esta Administración.

VENDO un motor eléctrico 7-HP. Dirigirse por carta: San Francisco, 15, segundo.

VENDO una máquina "Singer" en 75 pesetas, y una numeradora filiadora. San Marcial, 8, quinto, derecha.

VIAJANTE práctico en papelería y objetos de escritorio, se necesita, con buenos informes "Papelera Aurora". (Pasajes.)

"La Voz" en Mondragón

DE VIAJE

Ayer salieron con dirección a la ciudad condal la distinguida dentista señorita Mag- da Martínez y el joven don Luis Rueda.

Para el mismo punto y con objeto de vi- sitar la Exposición harán viaje el activo jefe de esta estación del ferrocarril don Isidoro Lete, el empleado de la Unión Ce- rrera don Prudencio González, el famoso "txistulari" don José de Otxoa y los acu- dalados y "selébres" caseros Tomás Acha, Angel Arregui (Axari), Domingo Abásolo (Etxa Zuri) y Fructuoso Eraña (Kaxo).

Esta simpática expedición hará una breve escala en Zaragoza, con el único fin de poder cumplimentar a la Pilarica.

— BONITO EN ESCABECHE —

Conservas Garavilla. — Bermeo.

LAS CEDULAS PERSONALES

Desde hace ya unos días se encuentran a la "venta" en el Ayuntamiento las nuevas cédulas personales.

Parodiando a las subsistencias, las cédu- las han subido de un año para otro en for- ma tal, que es absolutamente imposible dis-tinguir ya por su valor a un humilde ce- rrero mondragón de un potentado cace- reño, pongamos por caso.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, al de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 1 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián 5 meses, 1 peseta; 6 meses, 12, 24.—En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18, un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 32; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa

APARECIDO EN COMIENZO NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Fué una lástima el que se nos traspapelase, entre tanto farrago de cartas que nos llegan todos los días y que nos va a obligar a poner un "Apartado" para nosotros solos. Son dos postales verdaderamente preciosas, que nos envió un asiduo veraneante en San Sebastián, y que una vez pasado el mes de septiembre, tiene el buen gusto de darse una vueltecita por el extranjero, para comparar y para darse el gusto de comprobar que en muchísimas cosas, no tenemos nada que envidiar.

En otras, sí. Estas postales, por ejemplo, vienen de Génova. Una de ellas contiene un grupo escultórico en un jardín y al pie del pedestal, un macizo de flores. En la tarjeta dice el veraneante admirador de San Sebastián, a quien tenemos el gusto de conocer: "Este modelo de jardín no estaría mal en el sitio que ocupa la estatua de Oquendo, ¡qué le parecerá!"

Pues me parece admirablemente bien, y que más que cuestión de dinero, es cuestión de gusto.

La segunda tarjeta contiene la fotografía, también en colores, de una fuente en el jardín inglés de la misma ciudad de Génova, y el comentario dice: "No estaría esto mucho mejor que el "bidet" de don Felipe?"

Nuestro amigo el veraneante madrileño, entusiasta de San Sebastián, es al mismo tiempo "un chufón". ¡Ha visto él, en todos sus viajes, nada que se le parezca al "bidet" de don Felipe? ¡A que no lo ha visto! ¡Pues entonces!

Eso, que nació para ser Fuente Monumental y que modestamente se ha quedado en un charquito, y con un mata hasta desresivo para un charco, es algo típicamente nuestro y por los años que ya lleva está en camino de entrar en lo tradicional. No queremos que se nos incomoden los "errikoshemes", si pedimos que pongan ahí una fuente que tenga un poco más carácter monumental, que las que hay en la Avenida para llenar cacharras.

¡Mecachis hay algunos señores excesivamente susceptibles!

A propósito de una carta que recibimos de Lasarte, con amargas quejas por la casi carencia de aguas potables durante el verano, que es cuando más falta hacen, dijimos nosotros para justificar el que San Sebastián no tenía arte ni parte, ni tiene por qué mezclarse en ese asunto, que Lasarte pertenece a Hernani y que una prueba de que San Sebastián no tiene—municipalmente—nada que ver con aquellos servicios, estaba en que cuando la epidemia de la primavera de 1912, fué Hernani quien proveyó aquellas necesidades.

Esto ha molestado extraordinariamente a un señor, que nos escribe una carta con la firma de "Un Eriko-Scheme", en la cual nos dice que es verdad que en los tres últimos veranos han notado escases de aguas, pero que las pocas que tienen son riquísimas y que la epidemia fué importada, él sabe por quién.

Todo esto nos lo escribe—según dice—en honor y defensa de la salubridad de aquel barrio.

Que no sabemos haya sido atacada por nadie. Nosotros, por lo menos, nos encontramos limpios de culpa.

¡Vaya, hombre, vaya!

Recibimos hace días una carta en la que, relacionadas con la estación del Ferrocarril del Norte, se hacen algunas muy atinadas consideraciones y se dirigen varios ruegos a autoridades y entidades diversas.

Antes de hacer uso de lo que en ella se nos decía, quisimos comprobar la veracidad de aquellas deficiencias y si bien en algunas pu-

diera haber no inexactitud, sino alguna pequeña exageración hija de un buen deseo, en el fondo, la verdad resplandece: las deficiencias existen y las autoridades y entidades deben hacer que se corrijan.

"La estación de los ferrocarriles del Norte—dice nuestro comunicante—es la peor, dentro de su categoría, que existe en toda la red. La categoría, también es inferior a la que realmente merece, pero esto no tiene tanta importancia como lo que sigue.

"Señor Delegado de Sanidad e Higiene: Ruegue una visita a los evacuatorios de la estación, para que vea el estado deplorable en que se encuentran. Anteponga a su visita, la idea de que se encuentra en San Sebastián y que hay evacuatorios públicos que indican una exigencia mínima en cuestión de higiene. Yo considero que en esta estación, debiera haber algunos cuartos de baño y duchas para quien desee visitar la ciudad dejando el equipaje en la "consigna" y tomar un baño tan confortable después de un largo viaje. Hoy hay muchos billetes internacionales, circulares, etc., y son muchos también los viajeros que se detienen unas horas".

Sin que a nadie pueda parecer mal esto de los cuartos de baño y ducha, es indudable que a todo el mundo, incluso a los empleados de la estación, que tienen que utilizarlos, les parecerá pésimo el estado en que se encuentran los evacuatorios.

"Obras? No creemos que hagan falta más que algunas pequeñas labores de acondicionamiento y limpieza y tal vez alguna de "desatascamiento", para que no se forme, no un charco, sino una laguna de un líquido amarillento, que despiden olores que tira de espaldas en cuánto se entra. Lo más urgente allí son unas escobas bien rectas y nos cubos con una disolución de cloruro de cal. Ambas cosas, como se vé cuestan bien poco dinero.

Del resto de la carta, ya hablaremos, porque hay más días que longanizas. Pero esta visita a los evacuatorios de la estación del Norte, se impone, señores de la Higiene. Crean ustedes que se impone.

GORROCHA.

Centros oficiales

Cuando ayer a mediodía fuimos recibidos en el despacho de la Alcaldía, se encontraba en él el alcalde, señor Beguiristain, el teniente de alcalde y presidente de Hacienda, señor Apalategui, y el contador, señor Cruz, que desde las nueve de la mañana estaban celebrando una de sus "festinas" relacionadas con el acomplimiento de los presupuestos.

Se encontraba también en el despacho accidentalmente el concejal y miembro destacado de la Sociedad protectora de animales, señor conde de Torregrosa, el cual nos dijo que, costeados por el entusiasta miembro de la misma, don Pedro Ciga, se habían recibido unos preciosos nidos artificiales para pájaros, los cuales se colocarán en el parque infantil del barrio de Amara.

El alcalde nos dijo que tenía noticias de que el huracán que se había desencadenado la madrugada última, había causado destrozos en vallas y arbolados, y que estaba esperando la visita del jefe del servicio de jardines y arbolados.

En la Diputación, y en el Gobierno civil, no había noticias que comunicar a la Prensa.

Ciclos y autos

Un ciclista gravemente herido al chocar con una camioneta

A las tres y media de la tarde de ayer, en la carretera de Recalde, un joven que iba montado en bicicleta chocó contra la portezuela de una camioneta automóvil, de la matrícula SS-7411, resultando herido, al parecer de consideración.

En el mismo vehículo se le trasladó a la Casa de Socorro, donde le asistieron de la fractura del maxilar inferior y heridas incisivas en diversas regiones de la cara. Su estado era grave. Una vez curado se lo condujo al Hospital de San Antonio Abad, donde quedó instalado. Se llama el herido Juan Ignacio San Sebastián, de 21 años, con domicilio en Urnieta.

La camioneta es propiedad de Juan Bastero y la conducía el joven de 18 años Francisco Cortadi. Según declaración prestada en la Comisaría de Vigilancia, este joven carece de carnet, y al ocurrir el accidente hacía prácticas de conducción, yendo a su lado, junto al volante, el chófer a cuyo cargo está la camioneta.

Quedó detenido, a disposición del juzgado correspondiente.

La fiesta de hoy en el Círculo Mercantil

Hoy por la tarde tendrá lugar la fiesta de sociedad anunciada, para la que existe gran animación.

Ha sido muy bien acogida por el elemento joven del Círculo la idea de celebrar los festivales los días festivos por la tarde en vez de celebrarlos por la noche, como se ha venido haciendo durante la temporada estival.

Hoy, sin duda, los festivales del Mercantil ofrecerán el bello aspecto de las grandes solemnidades.

Los servicios del salón serán atendidos con el acostumbrado esmero.

Se exigirán a la entrada los carnets y tarjetas de invitación.

A medida que se aproxima el día del cierre de inscripciones para los viajes a Barcelona y Sevilla, aumenta el entusiasmo por concurrir a ellos.

Las listas de inscripción suman ya un número considerable de viajeros, tomando parte también en estas excursiones distinguidas señoritas y bellas señoritas, todas pertenecientes a conocidas familias de San Sebastián.

TRIBUNALES

UN CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO

Defendido por el letrado señor Múgica e impulsado por el abogado del Estado don Julián Lojendio, fué visto ayer ante el Tribunal provincial de lo Contencioso administrativo el recurso interpuesto por los médicos inspectores de Irún contra acuerdo del Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa confirmando el del Ayuntamiento de la ciudad fronteriza relativo a la consignación de haberes en presupuesto.

Quedó concluso para sentencia.

FUTUROS ARMEROS



ÁLAVAR.—Niños que han aprobado el ingreso en la Escuela de Armería en la última convocatoria.

(Foto Ojanguren.)

EN TAL DÍA



San Sebastián hace 30 años

27 OCTUBRE 1899.—¡Pues, señor...! adelante. Cualquier diría que se estaba en los últimos días del mes de octubre. El calor que se diría sentir en este día, "le andaba" en la temperatura del frío. Se suponía que la lluvia estaba "al caer", pero por si acaso, se pedía con mucha necesidad y se hablaba de hacer unas rotativas.

— Se anunciaba el paso por San Sebastián, para Madrid, del príncipe Alberto de Prusia, nieto de su sobrino el Kaiser. Venía a entregar al rey Alfonso las insignias de la Cruz del Aguila Negra, que le había conferido el emperador. Según órdenes recibidas del Gobierno, el príncipe Alberto de Prusia recibiría en Irún honores reales, para lo cual se trasladarían allí todas las autoridades y la tropa.

Se aseguraba que el príncipe alemán venía a negociar con nuestro Gobierno el que le vendiese las posesiones de Fernando Pó y de paso, el casamiento de la princesa de Asturias con un miembro de la familia real alemana, pues los Hohenzollern tentan príncipes católicos y protestantes para surtir a todas las naciones.

— Causó sentimiento el nombramiento para un alto cargo del comandante del "Urana", don Emilio Luano, que durante el tiempo que llevaba en San Sebastián, se había hecho con numerosos amigos.

— En una crónica de Biarritz que publicaba LA VOZ, se decía que iba desapareciendo la colonia rusa y comenzaba a dominar la colonia inglesa, que jugaba al "golf", que venía a ser un juego como nuestra "perruca". El cronista robaba a don Pedro Manuel de Sorlube averiguarse si los soldados ingleses que vieron con lord Wellington jugaron aquí al golf y dieron origen al juego de la "perruca".

— Marchaban por muy buen camino las negociaciones pendientes con la compañía de ópera, para que cantase en Bellas Artes "Cavallería rusticana" y "Pagliacci".

— Era tan extraordinario el número de matrículas en la Escuela de música sostida por la Sociedad Bellas Artes, que se dejaba sentir la escasez de locales.

28 OCTUBRE 1899.—Después de tanto como se había venido anunciando y pronosticando, era de esperar: cambió el tiempo. Refrescó la temperatura, pero sin que desapareciese por completo "la calor"; llovío poco y el firmamento se puso como de tormenta, pero no hubo tormenta. Sin embargo, tanto el frío como la lluvia y como la tormenta, eran esperados al día siguiente.

— Decía LA VOZ que ya estábamos de enhorabuena. En San Sebastián había hecho su aparición la primera placa anunciativa de que aquella casa era santa. Apareció en una casa de la calle de Fuenterrabía, pero el dueño, que indudablemente, era hombre previsor—dijo que era prestamista subrepticio—la colocó muy cerca del tejado. ¡Por si las piedras! El hecho se puso en conocimiento del gobernador civil, que en otras localidades de la provincia había prohibido la colocación de las placas, considerándolas como emblemas políticos.

— El comandante y oficialidad del trasatlántico y crucero auxiliar "Almiral Baudin", que estaba anclado en Pasajes, manifestaron deseos de venir a San Sebastián. En compañía de distinguidas personas visitaron el Gran Casino, la Diputación y el Ayuntamiento. Manifestaron deseos de ver el Museo, pero se les dijo que lo estábamos haciendo.

— Se habló de política, porque no era cosa de estar hablando siempre de los preparativos del Carnaval. Se convenía en que el Gobierno, haciendo declarar sedicencias a los comerciantes solventes que no pagasen la contribución, había perdido los estribos y que el caballo lo iba a tirar pronto por las orejas.

— Al teatro Principal continuaba vendo poca gente. La comedia no era mala, pero sería una peor que la anterior. Se salvó "La fiesta de San Antón", pero "en tal noche como hoy" se estrenó una zarzuela titulada "Taris del Saltillo", que fueron mucho más monos que los de ahora. Aquella noche, el público debió haber tirado las butacas al escenario.

— El gobernador civil suspendió aquella noche, anunciada para "tal día como hoy", en la que una cuadrilla de toreros "arrasados" de todas partes, iban a asesinar dos novillos de los montes de Goizuetar. En vista de ello, volvimos a lo de todos los domingos, o sea, dos novillos embolados para los conserje del Banco de España que anotase bajar al redondel con la blusa, y baile terminado con la "delirante iota".

Mina de hierro

Se desea darla en arrendamiento, con minerales de hierro CAMPANIL, RUBIO, y un gran filón de carbonato. Distancia de las estaciones de IRUN y Hendaya, 10 kilómetros de ferrocarril; de la mina al ferrocarril, 200 metros. Hay trabajos descubiertos sobre los filones del mineral. Informes en esta Administración.